

I. Atala / Sección I

Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioa
Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia

Foru Aldundia / Diputación Foral

Herri Lan eta Garraio Sailsa**Kalteak ordaintzeko 2015/00122 espedientea zabaldu izana jakinarazteko iragarkia.**

Ahalegina egin da, bi aldiz, Canteras de Markina, S.A. enpresaren helbidean jakinarazpena egiteko eta administrazio honi egotzi ezin zaizkion arrazoiengatik ezinezkoa gertatu dela kontuan hartuta, bada Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 59.5. artikulua ezarri duena betez, urtarrilaren 13ko 4/1999 Legearen bidez aldarazi dena, hori Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzeari eta, halaber, interesatuaren azken helbideari dagokion Udaleko ediktuen oholtzan erakusteari ekin zaio.

Ondore horietarako Canteras de Markina, S.A. empresari jakinarazten zaio Herri Lan eta Garraioen Foru Saileko Ustiapen Zerbitzuaren bulegoetan (Ibáñez de Bilbao kalea, 20, 4. solairua, 48009-Bilbo) eskura duela kalteak ordaintzeko 2015/00122 espediente zabaldu izanari buruzko jakinarazpena. Jakinarazpen hori hamar egun balioduneko epearen barruan jaso behar du, hau da, iragarki hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik zenbatuta.

Adierazi den epe hori igaro eta ez bada azaldu den espediente horretan eskatu dena bete eta ez bada bide hau erabiliz egin den jakinarazpena jaso, zuzenbidean ezarrita dauden jarduketekin jarraituko da.

Bilbon, 2015eko otsailaren 13an.—Herri Lan eta Garraioen foru diputatua, Itziar Garamendi Landa

(I-353)

Departamento de Obras Públicas y Transportes**Anuncio de notificación de incoación expediente de Resarcimiento de daños número 2015/00122.**

Intentada sin efecto la práctica de la notificación en el domicilio de Canteras de Markina, S.A., por dos veces, y no siendo posible haber realizado ésta por causas no imputables a esta Administración, en cumplimiento de lo estipulado en el artículo 59.5 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, se procede a su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia», así como a su exposición en el tablón de edictos del Ayuntamiento del último domicilio del interesado.

A tal efecto, se pone en conocimiento de Canteras de Markina, S.A., que se encuentra a su disposición en las dependencias del Servicio de Explotación del Departamento Foral de Obras Públicas y Transportes (calle Ibáñez de Bilbao, 20, 4.ª planta 48009-Bilbao) notificación de incoación de expediente de Resarcimiento de daños número 2015/00122, la cual deberá ser retirada en el plazo de 10 días hábiles, contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Transcurrido el citado plazo sin haber procedido a cumplimentar lo preceptuado en el citado expediente ni procedido a la recepción de la notificación realizada por el presente medio, se proseguirán las actuaciones a que hubiere lugar en derecho.

En Bilbao, a 13 de febrero de 2015.—La diputada foral de Obras Públicas y Transportes, Itziar Garamendi Landa

(I-353)

Gizarte Ekintza Sailsa**Bizkaiko Foru Aldundiaren 17/2015 FORU DEKRETUA, otsailaren 17koa, Gizarte Ekintza sailak herritarren esku-bideen berdintasunaren eta bereizkeriarik ezaren arloetan jarduerak egiteko norgehiagoka araubidean ematen dituen diru-laguntzak arautzeko oinarriak eta deialdia onesten dituen.**

ZIOEN AZALPENEA

Gizarte Ekintza Saileko Berdintasunerako Zuzendaritza Nagusia Bizkaiko Foru Aldundiaren helburu programatikoetako bat betetzeko helburuarekin sortu da, alegia, eskubide guztiak pertsona guztiarentzat bermatzen dituen gizarte bat lortzea. Beraz, zuzendaritza nagusi horri dagokio aniztasuna zaintzea eta herritarrek beren eskubideak erabili ahal izateko aurre egin behar dieten desberdintasunen aurka egitea, herritarron jatorri, nortasun kultural edo etnikoa, sexu-joera, eta abar edozein dela ere.

Horretarako, Berdintasunerako Zuzendaritza Nagusiak zenbait baliabide prestatu ditu elkarbizitza harmonikoa sustatzeko. Elkarbizitza horren oinarriak dira, hain zuzen ere, pertsonen arteko errespetua, herritarrek eskubideez gozatzea, pertsona guztiak dagozkien betebeharrak betetzea eta gizartearen zein politikan aukera berdinekin parte hartzeko aukera izatea.

Baliabide horien artean garrantzitsuenetako bat da herritarren eskubideen berdintasunaren eta bereizkeriarik ezaren arloetan jarduerak egiteko urtero egiten den diru-laguntzen deialdia. Bide hori

Departamento de Acción Social**DECRETO FORAL de la Diputación Foral de Bizkaia 17/2015, de 17 de febrero, por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria de las subvenciones que se concedan por el departamento de Acción Social en régimen de concurrencia competitiva y que tengan por finalidad la realización de actividades en el ámbito de la igualdad de derechos ciudadanos y la no discriminación.**

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

La Dirección General de Igualdad del Departamento de Acción Social se crea con la finalidad de trabajar por el objetivo programático de la Diputación Foral de Bizkaia de conseguir una sociedad en la que todos los derechos sean para todas las personas. Así, corresponde a esta Dirección General velar por la diversidad y en contra de las desigualdades en el acceso de ciudadanos y ciudadanas a sus derechos, independientemente de su lugar de origen, identidad cultural o étnica, orientación sexual, etc.

Con este fin, la Dirección General de Igualdad ha puesto en marcha diversos instrumentos dirigidos a la promoción de una convivencia armónica, basada en el respeto entre las personas, el disfrute de derechos y el cumplimiento de deberes de todas y cada una de ellas y su participación social y política en igualdad de condiciones.

Entre estos instrumentos, uno de los más importantes es la convocatoria anual de subvenciones para la realización de actividades en el ámbito de la igualdad de derechos ciudadanos y la no

2008an hasi zen, eta, zazpi ekitaldi igaro ondoren, argi geratu da baliabide estrategikoa dela gizarteko zenbait talderen parte-hartze publikoa ahalbidetuko duen elkarte-sare bat indartzeko eta Bizkaiko gizartean kultura-trukerako guneak sustatzeko. Hala, Berdintasunerako Zuzendaritza Nagusiak lagundu du gero eta anitzagoa den gizarte baten erronkei aurre egiten, zeinak pertsona eta talde guztien gizarteratzea sustatzea eskatzen duen, guztion identitateari zor zaion begirune handienetik.

Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorretan beharrezkoak diren kredituak ezartzen dira urtero diru-laguntza horiek emateko, eta, ondorioz, ezinbestekoa da deialdia egin aurretik diru-laguntzen arautegia ezartzea. Foru erakundeak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 16.1 artikulua ahalmena ematen dio Bizkaiko Foru Aldundiari diru-laguntzak emateko oinarri arautzaileak onartzeko foru dekretu bidez, zerbitzu juridikoak txostenaren ondoren. Foru arau horren 8.3 artikulua dio oinarriak diru-laguntza mota bakoitzerako izango direla.

Oinarri hauetan araututako diru-laguntzak ez zaizkio Europako Batzordeari jakinarazi behar, gutxieneko laguntzei buruzko Batzordearen 2006ko abenduaren 28ko (EB) 1998/2006 Erregelamendua araberako.

Aurreko guztia kontuan hartuta, zerbitzu juridikoak txostenak egin ondoren, eta Gizarte Ekintza Saileko foru diputatuak proposatu eta Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluak 2015eko otsailaren 17ko bileran eztabaidatu eta onetsi ondoren, honako hau

XEDATU DUT:

Artikulu bakarra

Gizarte Ekintza Sailak diru-laguntzak emateko oinarri arautzaileak onartu ditu, eta haren testua jarraian jaso da.

I. KAPITULUA

DIRU-LAGUNTZA MODALITATE GUZTIETARAKO BERDINAK DIREN XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.— *Xedea*

Foru dekretu honen bidez arautzen dira Bizkaiko Foru Aldundiak 2015eko ekitaldian zehar herritarren eskubideen berdintasunaren eta bereizkeriarik ezaren arloetan emango dituen diru-laguntzen deialdi publikoa eta oinarriak.

Foru dekretu honen bidez honako diru-laguntza mota hauek arautzen dira:

- a) Etorकिन elkarteen antolaketa egitura sendotzeko diru-laguntzak: antolaketa, funtzionamendu mantentze-lanen gastuak finantzatzeko dira (II. kapitulua).
- b) Kulturartekotasuna bultzatzeko eta herritar integraztaileak sortzeko sentsibilizazio proiektuak egiteko diru-laguntzak, programok etorkinen elkarteek eta/edo etorkinoin laguntzeko erakundeek egiten badituzte (III. kapitulua).
- c) Sexu-joeragatik bereizkeriaren aurkako eta Lesbiana, Gay, Bisexual eta Transexualen kolektiboaren (aurrerantzean, LGBT) esku-bideen aldeko borrokan laguntzen duten elkarteek egindako sentsibilizazio-jarduere programetarako diru-laguntzak (IV. kapitulua).

2. artikulua.— *Erakunde onuradunak*

1. Erakundeek honako baldintza hauek bete behar dituzte foru dekretu honetan jasotzen diren onurak lortu ahal izateko:

- a) Behar den bezala eratuta eta dagokion erregistroan inskribatuta egon behar dute, deialdi hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunean.

discriminación. Este ejercicio de trabajo se inició en 2008 y, tras siete ejercicios, se ha revelado como un instrumento estratégico para el fortalecimiento de un tejido asociativo que propicie la incorporación de determinados colectivos sociales a la participación pública, y para la promoción de espacios de intercambio cultural en el seno de la sociedad vizcaína. La Dirección General de Igualdad ha contribuido, de este modo, a enfrentarse a los retos de una sociedad cada vez más diversa, que exige promover la integración de todas las personas y colectivos desde el máximo respeto a su identidad.

En los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia, se vienen consignando cada año los créditos precisos para hacerlo efectivo, a cuyo efecto se hace necesario establecer, con carácter previo a las convocatorias, su normativa reguladora. El artículo 16.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, habilita a la Diputación Foral de Bizkaia para aprobar las bases reguladoras de la concesión de subvenciones mediante Decreto Foral, previo informe del servicio jurídico, y el artículo 8.3 de dicha Norma Foral precisa que las bases se referirán a cada tipo de subvención.

Las subvenciones cuyo régimen se establece en estas bases están exceptuadas de la obligación de notificación a la Comisión Europea, en virtud del Reglamento (CE) núm. 1998/2006, de la Comisión, de 28 de diciembre de 2006, de ayudas de mínimos.

Por todo lo anterior, previo informe del servicio jurídico y a propuesta de la diputada foral de Acción Social, previa deliberación y aprobación por el Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia en su reunión de fecha 17 de febrero de 2015,

DISPONGO:

Artículo único

Se aprueban las bases reguladoras de la concesión de subvenciones por el Departamento de Acción Social, cuyo texto se inserta a continuación.

CAPÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES COMUNES A TODAS LAS MODALIDADES DE SUBVENCIÓN

Artículo 1.— *Objeto*

Mediante el presente Decreto Foral, se regula la convocatoria pública y las bases para la concesión de las subvenciones en materia de igualdad de derechos ciudadanos y no discriminación a conceder por la Diputación Foral de Bizkaia durante el ejercicio presupuestario de 2015.

Este Decreto Foral regula las siguientes modalidades de subvención:

- a) Subvenciones para el fortalecimiento de la estructura organizativa de las asociaciones de personas inmigrantes, mediante la financiación de sus gastos de organización, funcionamiento y mantenimiento (Capítulo II).
- b) Subvenciones para la realización de proyectos de sensibilización en materia de interculturalidad y ciudadanía inclusiva, realizadas por asociaciones de personas inmigrantes y/o de entidades de apoyo a las mismas (Capítulo III).
- c) Subvenciones para programas de actividades de sensibilización realizadas por asociaciones de apoyo a la lucha contra la discriminación por razones de orientación sexual y por los derechos del colectivo de Lesbianas, Gays, Bisexuales y Transexuales, en adelante LGBT (Capítulo IV).

Artículo 2.— *Entidades beneficiarias*

1. Podrán acceder a los beneficios contenidos en el presente Decreto Foral las entidades que cumplan los siguientes requisitos:

- a) Estar constituida e inscrita formalmente en el registro que corresponda, a la fecha de publicación de la presente convocatoria en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

b) Estatutueta islatu behar dute beren helburu soziala hau dela:

— Jarduerak egitea kulturartekotasunaren arloan, edo aurreiritzien eta jokabide xenofobo eta / edo arrazisten aurkako borrokaren arloan, foru dekretu honetako II. eta III. kapitulueta aurkeztutako proiektuen kasuan.

— LGTB kolektiboaren eskubideen defentsari lotutako jarduerak egitea, foru dekretu honetako IV. kapitulueta aurkeztutako proiektuen kasuan.

c) Ezin dute irabaziak lortzeko asmorik eduki.

d) Foru dekretu hau argitaratu aurretik dekretu honek jasotzen dituen arloetan jardun publikoa izan behar dute, egiaztatzeko modukoa.

e) Egoitza soziala edo ordezkari itaunkorra eduki behar dute Bizkaiko Lurralde Historikoan.

f) Ezin dira sartuta egon izaera bereko diru-laguntza edo laguntzak direla-eta hasi den itzulketan- edo zigor-prozeduraren batean

g) Ezin dira egon Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 12. artikuluan jasotako debeku-egoeretako batean ere. Horretarako, onuradun izateko 12. artikuluko horren 2. eta 3. zenbakietan ezarritako debeku-egoeretako batean ere ez daudela justifikatzeko, erakundeek lekukotasun judiziala, ziurtagiri telematikoak edo datu-transmisioak erabili ahal izango dituzte, dagokion araudian ezarritakoaren arabera, edo, bestela, administrazio-ziurtagiria aurkeztu beharko dute, kasuaren arabera. Agiri horren orde, administrazio agintari baten edo notario publiko baten aurrean egindako erantzukizunpeko aitortpena aurkeztu ahal izango da.

2. Erakunde onuradunek maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 13. artikuluan jasotako betebeharrak bete beharko dituzte.

3. artikulua.— *Araudi orokorra*

Foru dekretu honetan zehazten diren diru-laguntzak arautuko dira dekretuan bertan ezarritakoaren arabera eta diru-laguntzak emateko foru aginduetan ezartzen diren gainerako baldintzen arabera. Foru dekretu honetan zehaztuta ez dauden kasuetan honako hauek aplikatuko dira: 30/1992 Legea, azaroaren 26koa, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erki-dearena; 169/2014 Foru Dekretua, abenduaren 16koa, Bizkaiko Lurralde Historikoaren Aurrekontu Erreglamendu Orokorra onetsi duena; 38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Diru-laguntzei buruzko orokorra; 5/2005 Foru Araua, maiatzaren 31koa, Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duena; eta martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretua, Diru-laguntzen Erreglamendua oneste duena.

4. artikulua.— *Jarduera programen edo proiektuen baldintzak*

1. Aurkezten diren proiektuek honako baldintza hauek bete behar dituzte:

a) Ez dute bereizkeriarik eragin behar arraza, sexua edo iriztia dela eta.

b) Proiektuon %20, gutxienez, kofinantzatu behar da erakunde eskatzailearen kanpoko baliabideekin edo finantziario publiko edo pribatuko beste iturri batzuetako baliabideekin. Kofinantzaketatzat joko da boluntarioek egindako lana, kofinantzaketaren zenbateko osoaren erdia (%50) gainditzen ez bada. Pertsona horien lana Bizkaiko Gizarte Esku-hartzerako Hitzarmenaren (laguntzaileak) arabera ebaluatuko da.

c) Proiektu bideragarriak eta itaunkorrak izan behar dute.

d) Erabilitako baliabideen, egingo diren ekintzen eta ekintzok in lortu nahi diren emaitzen arteko erlazio koherentea erakutsi behar dute.

e) Ekintza berriak finantzatzeko edo aurretik hasitakoekin jarraitzeko ekintzak izan behar dute. Orobat, ez dira finantzatuko 2015. urtearen aurreko urteetan egindako gastuak.

b) Reflejar en sus estatutos que su objeto social incluye:

— La realización de actividades en el área de la interculturalidad o en el de la lucha contra prejuicios y conductas xenófobas y/o racistas, en el caso de proyectos presentados a los Capítulos II y III del presente Decreto Foral.

— La realización de actividades relacionadas con la defensa de los derechos del colectivo LGTB, en el caso de proyectos presentados al Capítulo IV del presente Decreto Foral.

c) Carecer de ánimo de lucro.

d) Haber desarrollado una actividad pública constatable con anterioridad a la publicación del presente Decreto Foral en materias propias del mismo.

e) Disponer de sede social o delegación permanente en el Territorio Histórico de Bizkaia.

f) No hallarse incurso en procedimiento alguno de reintegro o sancionador iniciado en el marco de subvenciones o ayudas de la misma naturaleza.

g) No estar afectada por ninguna de las prohibiciones del artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral. A tal efecto, la justificación por parte de las entidades de no estar incurso en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiarias señaladas en los apartados 2 y 3 del mencionado precepto podrá realizarse mediante testimonio judicial, certificados telemáticos o transmisiones de datos, de acuerdo con lo establecido en la normativa correspondiente, o certificación administrativa, según los casos. Dicho documento podrá ser sustituido por una declaración responsable otorgada ante una autoridad administrativa o notario público.

2. Las entidades beneficiarias deberán cumplir las obligaciones relacionadas en el artículo 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo.

Artículo 3.— *Normativa general*

Las subvenciones establecidas en el presente Decreto Foral se regirán por lo dispuesto en el mismo y por las restantes condiciones que se establezcan en las Órdenes Forales de otorgamiento. En lo no previsto en el presente Decreto Foral, será de aplicación lo establecido en la Ley 30/92, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, así como la normativa contemplada en el Decreto Foral 169/2014 de 16 de diciembre por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario del Territorio Histórico de Bizkaia, la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, de Régimen Jurídico General de Subvenciones y el Decreto Foral 34/2010, 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones.

Artículo 4.— *Requisitos de los programas de actuación o proyectos*

1. Los proyectos presentados deberán cumplir los siguientes requisitos:

a) No ser discriminatorios por razón de raza, sexo u opinión.

b) Ser cofinanciados, al menos, en un 20% por recursos ajenos, provenientes de la entidad solicitante o de otras fuentes de financiación, públicas o privadas. Se podrá contabilizar como cofinanciación el trabajo realizado por personal voluntario, siempre y cuando no supere la mitad (50%) del importe total de la cofinanciación. Dicho trabajo será valorado en función de Convenio de Intervención Social de Bizkaia, personal auxiliar.

c) Ser proyectos viables y sostenibles.

d) Exponer la relación coherente entre los recursos utilizados, las acciones a realizar y los resultados a alcanzar con ellas.

e) Corresponder a la financiación de nuevas acciones o continuación de otras anteriores. Asimismo, no se financiarán gastos realizados en años anteriores a 2015.

f) Proposatzen diren ekintzek 2015eko abenduaren 31 baino lehen amaituta egon behar dute, eta 2016eko urtarrilaren 31 baino lehen justifikatu behar dira.

g) Deialdi honetan aurreikusitako diru-laguntzen bidez finantzatutako jarduerak Bizkaiko Lurralde Historikoan egin beharko dira.

2. II. eta IV. kapituletan, erakunde eskatzaile bakoitzak proiektu edo jarduera programa bakarra aurkez dezake. III. kapituluaren berriz, erakunde berak gehienez bi proiektu aurkez ditzake, guztira bietarako eskatutako diru-kopuruak 18.000 euroko muga gainditzea ez badfau.

3. Programak eta proiektuak burutzeko orduan, EAEko hizkuntza ofizial bietako bat erabili beharko da. EAEn bizi diren biztanleek erabiltzen duten beste edozein hizkuntza esanguratsu ere erabili ahal izango da, betiere baina hizkuntz ofizialen erabilera errespetatuta.

4. Erakunde eskatzaileek zehaztu egin behar dute deialdira aurkezten diren ekintzek beste sail edo erakunde batzuen laguntzak ere jaso dituzten edo halako laguntzarik eskatu den. Hala bada, jaso dituzten laguntzen zerrenda aurkeztu behar dute, eta haien zenbatekoa eta helburua zehaztu.

5. artikulua.— *Diru-laguntzak emateko araubidea*

Diru-laguntzak Gizarte Ekintza Saileko foru diputatuaren foru agindu baten bidez emango dira, norgehiagoka araubidean. Hain zuzen ere, dekretu honen artikuluetan ezarritako irizpideen arabera puntuaziorik handiena lortzen dutenei emango zaie diru-laguntza. Diru-laguntzak emateko muga izango da dagokion aurrekontu-partidan ezarritakoa zenbatekoa.

6. artikulua.— *Eskabideak eta agiriak aurkeztea eta horretarako epeak*

1. Foru dekretu honetan zehazten diren diru-laguntzak eskuratu nahi dituzten erakundeek eskabide normalizatuak erabili behar dituzte eskaera aurkezteko, hain zuzen ere, dekretu honi erantsitako ereduaren arabera. Eskabidean bertan eskatutako agiriez gain, honako dokumentu hauek aurkeztu behar dira, jatorrizkoak edo behar bezala egiaztatutakoak:

- Erakundearen estatutuak, behar bezala legeztatuta.
- Entitateko presidentearen zinpeko adierazpena. Bertan, entitateko bazkideen kopurua jasoko da, sexuen arabera bereizita.

II. kapituluaren diru-laguntzen eskaerei dagokienez, zinpeko adierazpenak erakundea osatzen duten etorkinen portzentajea ere jaso beharko du, foru dekretu honen 19. artikuluan ezarritakoaren arabera.
- Erakundeak dagokion administrazio erregistroan izena eman duela egiaztatzen duen agiria.
- Eskabidea sinatzen duenak erakundearen izenean jardun dezakeela egiaztatzen duen agiria.
- Eskaera sinatzen duen pertsonaren nortasuna egiaztatzen duen agiria.
- Identifikazio fiskaleko kodea.
- Foru dekretu hau argitaratu aurretik dekretu honek jasotzen dituen arloetan egiazta daitekeen jarduera publikoa garatu dutela egiaztatzen duen dokumentua.
- Diruz laguntzea nahi den proiektua edo jarduera. Gutxienez, honako hauek jaso behar dira: egingo den jarduera bakoitzaren deskribapena eta helburuak.
- Proiektuaren aurrekontu zehaztua. Eskabide-ereduan jasotako partida-moten arabera antolatuta beharko dute erakundeek gastua Aurrekontuak jaso behar du proiektuaren %20, gutxienez, beste inoren baliabideen bidez kofinantzatuko dela, baliabide horiek erakunde eskatzailearen kanpoko baliabideak edo finantziazio publiko edo pribatuko beste iturri batzuetako baliabideak izan daitezkeelarik. Kofinantzaketatzat joko da boluntarioek egindako lana, kofinantzaketaren zenbateko osoaren erdia (%50) gainditzen ez badu. Pertsona horien lana Bizkaiko Gizarte Esku-hartzerako Hitzarmenaren (laguntzaileak) arabera ebaluatuko da.

f) Las actuaciones propuestas deberán concluir antes del 31 de diciembre de 2015 y deberán justificarse antes del 31 de enero de 2016.

g) Las actividades financiadas a través de las subvenciones previstas en esta convocatoria se desarrollarán en el Territorio Histórico de Bizkaia.

2. Cada Entidad solicitante podrá presentar un único proyecto o programa de actuación en el caso de los capítulos II y IV. En el caso del Capítulo III, una misma entidad podrá presentar hasta dos proyectos, siempre y cuando el total solicitado en ambos no rebase los 18.000 euros.

3. En la ejecución de los programas y proyectos, se deberá hacer uso de una de las dos lenguas oficiales de la CAPV. También podrá utilizarse cualquier otro idioma significativo de la población que convive en la CAPV, sin menoscabo del uso de las lenguas oficiales.

4. Las entidades solicitantes deberán especificar si las acciones que presentan a la convocatoria han sido objeto de solicitud o concesión de ayudas por otros departamentos o instituciones, en cuyo caso deberán presentar una relación de las mismas, detallando su cuantía y finalidad.

Artículo 5.— *Régimen de concesión*

La concesión de las subvenciones se realizará mediante Orden Foral de la diputada foral de Acción Social, en régimen de concurrencia competitiva, otorgándose la subvención a aquellas solicitudes que hayan obtenido mayor valoración, según los criterios que se establecen en los artículos correspondientes, teniendo como límite la cuantía consignada en la correspondiente partida presupuestaria.

Artículo 6.— *Presentación de solicitudes, documentación y plazos*

1. Las Entidades que deseen acogerse a las ayudas previstas en el presente Decreto Foral deberán presentar la solicitud en instancia normalizada, según modelos anexos. Se adjuntarán, además de la documentación requerida en la misma, los siguientes documentos originales o debidamente compulsados:

- Estatutos sociales debidamente legalizados.
- Declaración jurada de la Presidencia de la entidad en la que conste el número de socias y socios de la misma, desagregado por sexos.

En el caso de las solicitudes dirigidas al Capítulo II, la citada declaración jurada deberá indicar, además, el porcentaje de personas inmigrantes que componen la entidad, de conformidad con lo establecido en el artículo 19 del presente Decreto Foral.
- Documento acreditativo de la inscripción de la entidad en el registro administrativo correspondiente.
- Documento acreditativo de que quien firma la solicitud puede actuar en nombre de la entidad.
- Documento acreditativo de la identidad personal de quien firma la solicitud.
- Código de identificación fiscal.
- Documento que acredite que la entidad ha desarrollado una actividad pública constatable con anterioridad a la publicación del presente Decreto Foral en materias propias del mismo.
- Proyecto o actuación que se propone subvencionar, conteniendo, como mínimo, la descripción de cada actividad a realizar y sus objetivos..
- Presupuesto detallado del proyecto. Las entidades deberán ordenar el gasto en función de las partidas tipo contenidas en el modelo de solicitud. El presupuesto deberá reflejar que el proyecto será cofinanciado al menos en un 20% por recursos ajenos, provenientes de la entidad solicitante o de otras fuentes de financiación, públicas o privadas. Se podrá contabilizar como cofinanciación el trabajo realizado por personal voluntario, siempre y cuando no supere la mitad (50%) del importe total de la cofinanciación. Dicho trabajo será valorado en función de Convenio de Intervención Social de Bizkaia, personal auxiliar.

- Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorraren egiaztagiri eguneratuak, erakunde eskatzaileak haiekin dituen betebeharrak egunean dituela egiaztatzen dutenak.
- Izaera bereko diru-laguntza edo laguntzak direla-eta hasi den itzulketa- edo zigor-prozeduraren batean sartuta ez daudela aitortzen duen agiria.
- Eskabidearen helburu bererako eskatutako beste edozein laguntzaren egoera (emanda, eskatuta edo izapidetzen) aitortzen duen agiria.
- Hartzekodunen fitxa, hark kontua irekita daukan finantza-erakundeak behar bezala beteta.
- Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluan jasotako debeku-egoretako batean ere ez dagoela eta 13. artikuluan jasotako betebeharrak betetzen dituela dioen adierazpena.

2. Aurreko deialdietara aurkeztu diren erakundeek, data zehatz bati ez dagozkion agirien orde, zinpeko aitorten bat aurkeztu ahal izango dute, agiri horiek aldaketarik ez dutela izan adieraziz. Agiri horiek honako hauek dira: hartzekodunen fitxa, Estatutuak, dago-kion erregistroan inskribatuta egotearen ziurtagiria, erakunde eskatzailearen IFK, eskabidea sinatzen duen pertsonaren ahalordea eta pertsona horren NANA.

3. Proiektua elkarten partzuergo batek aurkezten badu, dago-kion hitzarmena ere aurkeztu beharko du, eta informazio hau jasoko du:

- Alderdiek laguntzak arautzen dituen foru dekretuaren edukia- ren berri dutelako berrespena, eta foru dekretu horren ondoriozko betebeharrak betetzeko berriazko konpromisoa.
- Partzuergoko buru arituko den erakundea zein izango den zehaztea.
- Partzuergoa osatzen duten erakundeetako bakoitzak egingo dituen jardueren gaineko azalpena.
- Proiektua burutu bitartean bi alderdien artean sor litezkeen gorabeherak ebazteko mekanismo egokia ezartzea.

4. Gizarte Ekintza Saileko Berdintasunerako Zuzendaritza Nagusiak nahi dituen agiriak eta informazio osagarri guztia eska diezazkieke erakunde eskatzaileei, erakundeok aurkeztu duten eskabidea ondo ebaluatu eta ebazteko.

5. Eskabideak eta nahitaezko agiriak Bizkaiko Foru Aldundiaren Erregistroan aurkeztu behar dira (Diputazio kalea, 7), jendaurreko ordutegiaren barruan; nolana ere, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 38.4. artikuluan zehazten diren tokietan ere aurkez daitezke.

6. Eskabideak aurkezteko epea hilabetekoa izango da foru dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamu- netik zenbatzen hasita.

7. artikulua.— *Eskabidea zuzentzea eta espedientearen artxibatzea*

Eskabideekin batera ez badira nahitaezko agiriak aurkezten, interesdunari eskakizuna egingo zaio hamar egun balduneko epean akatsa zuzentzeko edo aurkeztu ez dituen nahitaezko agiriak eramateko. Era berean, jakinarazi egingo zaio, horrela egiten ez badu, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela, horretarako esanbidezko ebazpena eman ondoren, hala ezartzen baita Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 71.1. eta 42.1. artikuluetan.

8. artikulua.— *Izapideak, ebazpena eta errekurtsioak*

1. Laguntzak Gizarte Ekintza Saileko foru diputatuaren foru agindu bidez eman edo ukatuko dira, Batzorde Tekniko ebaluatzaileak egindako proposamenaren arabera, eta Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.

- Certificados actualizados de la Hacienda Foral de Bizkaia y de la Tesorería General de la Seguridad Social, acreditando que la entidad solicitante se halla al corriente en sus obligaciones con estas entidades.
- Declaración de no hallarse incurso en procedimiento alguno de reintegro o sancionador iniciado en el marco de subvenciones o ayudas de la misma naturaleza.
- Declaración de la situación en que se encuentra (concedida, solicitada o en trámite) cualquier otra ayuda por las acciones objeto de la solicitud.
- Ficha de persona acreedora debidamente cumplimentada por la entidad financiera en la cual tiene abierta su cuenta.
- Declaración de no estar afectada por ninguna de las prohibiciones del artículo 12 y de cumplir las obligaciones relacionadas en el artículo 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

2. Para las entidades que se hayan presentado en convocatorias anteriores, la presentación de documentos no referidos a una fecha concreta podrá suplirse con una declaración jurada de que estos no han sufrido modificaciones. Estos documentos son los siguientes: ficha de acreedores, estatutos sociales, inscripción en el registro correspondiente, C.I.F. de la entidad solicitante, apoderamiento de la persona que firma la solicitud y su D.N.I.

3. En el caso de que el proyecto lo presente un consorcio de asociaciones, este tendrá que adjuntar el correspondiente convenio, el cual deberá contener la siguiente información:

- Confirmación de las partes de tener conocimiento del contenido del Decreto Foral que regula las ayudas, y compromiso expreso del cumplimiento de las obligaciones de él derivadas.
- Especificación de la entidad que actuará como cabeza de consorcio.
- Explicación de las actividades que realizará cada una de las partes que forman el consorcio.
- Establecimiento del mecanismo adecuado para la resolución de los conflictos que puedan surgir entre ambas partes en relación con la ejecución del proyecto.

4. La Dirección General de Igualdad del Departamento de Acción Social podrá requerir a las entidades solicitantes cuanta documentación e información complementaria considere necesarias para la adecuada evaluación y resolución de la solicitud presentada.

5. Las solicitudes, junto con la documentación preceptiva, se presentarán en el Registro de la Diputación Foral de Bizkaia, calle Diputación, 7, dentro del horario de funcionamiento del mismo, sin perjuicio de los medios de presentación previstos en el artículo 38.4 de la Ley 30/92, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

6. El plazo de presentación de solicitudes será de un mes contado a partir del día siguiente al de la publicación del presente Decreto Foral en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Artículo 7.— *Subsanación de la solicitud y archivo del expediente*

Si las solicitudes no fueran acompañadas de la documentación preceptiva, se requerirá a la asociación solicitante para que, en el plazo de diez días hábiles, subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, previa resolución expresa en tal sentido, conforme se dispone en los artículos 71.1 y 42.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 8.— *Tramitación, resolución y recursos*

1. La concesión y, en su caso, la denegación de las ayudas será realizada mediante Orden Foral de la diputada foral de Acción Social, a propuesta de la Comisión Técnica evaluadora, y será publicada en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 58. artikuluan xedatutakoaren arabera jakinaraziko zaie prozeduraren ebazpena interesdunei. Jakinarazpen horren edo argitalpenaren praktikak bat etorri behar du aipaturiko legearen 59. artikuluan jasotako xedapenarekin.

2. Diru-laguntza emateko ebazpenean laguntza emateko baldintzak zehaztuko dira, esaterako, burutzeko epea, ekintzak justifikatzeko era eta epea, aurkeztu beharreko agiriak, eta abar; orobat, erakunde onuradunek foru dekretu honetan ezartzen denaren arabera dituzten betebeharrak zehaztuko dira. Kasu bakoitzerako baldintza bereziak ere ezar daitezke, baldin eta jardueren izaera bereziagatik edo beste inguruabar batzuegatik hala ezarri behar direla iritiz gero.

3. Eskaera ezetsiko da baldin eta erakunde eskatzaileak ez badu egiaztatzen egunean dituela Bizkaiko Foru Ogasunari eta Gizarte Segurantzari egin beharreko ordainketak. Halaber, dagozkion partidetan erabilgarri dauden kredituak agortzen direnean ere ezetsi egingo dira eskaerak.

4. Laguntza emateko edo ukatzeko ebazpenek administrazio bidea amaitzen dute; erakunde eskatzaileek, orduan, aukerako berraztertze errekurtsoa jar diezaioke ebazpena eman duen organoari, edo, bestela, zuzenean egin dezakete ebazpenon aurka Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioan.

5. Eskaerak ebazteko gehieneko epea sei hilabetekoa da, eskaerak jasotzeko epea amaitzen denetik zenbatzen hasita. Eskaerak ezetsizat joko dira baldin eta epea amaitzen denean esanbidezko ebazpenik eman ez bada.

9. artikulua.— *Diru-laguntzak ordaintzeko agindua*

1. Laguntzak foru dekretu honetan zehazten den prozeduraren arabera onartu ondoren, eta prozeduraren ebazpenaren jakinarazpenetik gutxienez hamar egun igarota, emandako diru-laguntzaren %100 ordaintzeko izapidea egingo da, eta horretarako ez zaio inolako bermerik eskatuko erakunde onuradunari.

2. Diru-laguntza izapidetzen denean erakunde onuradunak zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean ordainduta ez baditu edo dirua itzuli behar duela dioen ebazpen bidez zordun bada, ez da diru-laguntza ordainduko.

3. Emandako diru-laguntza honekin batera beste diru-laguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuk jaso daitezke xede berekin, baldin eta Estatuko, Europar Batasuneko zein nazioarteko edozein administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatuk emandakoak badira. Baina kontuan hartu beharko da beste diru-laguntza horiek arautzen dituen araudiak horren inguruan ezartzen duena. Hala ere, emandako diru-laguntzaren zenbatekoa, bera bakarrik edo beste diru-laguntza batzuekin batera, inola ere ezingo da izan diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa. Horri dagokionez, beste diru-laguntza, laguntza, sarrera edo baliabideren bat lortzen duen erakundeak horren berri eman beharko dio organo emaileari, frogatzeko moduan, eta itzulketa-gutunaren kopia aurkeztu beharko dute.

10. artikulua.— *Ez betetzeak eta itzulketak*

1. Diru-laguntza jasotzen duten erakunde batek dekretu honetan, emate ebazpenean edo gainerako arau aplikagarrietan ezarritako baldintzetako bat betetzen ez badu edo, halaber, baldin eta bidezkoketa egiteko betebeharra osorik edo zati baten ez badu betetzen, kasuan kasu egokia izango den itzultzeko prozedurari ekingo zaio eta erakunde onuradunek derrigorrez itzuli beharko dute, hala osorik nola zati baten, jaso dituzten zenbateko horiek eta baita horiei dagozkien berandutza korrituak ere, egokiak izango diren gainerrako ekintzak gorabehera. Kopuru horiek sarrera publikotzat hartuko dira.

2. Hurrengo kasuetan, diru-laguntza gisa jasotako kopuruak eta 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan ezarritako berandutze-interesak (diru-laguntza ordaindu zenetik itzulketaren bidez kotasuna erabakitzen den datara arte) itzuli beharko dira, osorik edo zati bat, kasu hauetan:

La resolución del procedimiento se notificará a las personas interesadas de acuerdo con lo previsto en el artículo 58 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común. La práctica de dicha notificación o publicación se ajustará a las disposiciones contenidas en el artículo 59 de la citada ley.

2. En la resolución de otorgamiento se señalarán las condiciones de la concesión, tales como plazo de ejecución, forma y plazo de justificación de las acciones, documentación a presentar, etc., así como las obligaciones de las entidades beneficiarias en función de lo establecido en este Decreto Foral. Podrán establecerse condiciones particulares para cada caso cuando se estime conveniente por la naturaleza específica de las actividades u otras circunstancias.

3. Procederá la desestimación de la solicitud si no se hubiera acreditado por la entidad solicitante la situación regular de pagos con la Hacienda Foral de Bizkaia y frente a la Seguridad Social. Igualmente, procederá la desestimación de la solicitud por haberse agotado los créditos disponibles en las partidas correspondientes.

4. Las resoluciones por las que se proceda a la concesión o denegación de la ayuda solicitada agotan la vía administrativa y contra las mismas las entidades podrán interponer recurso potestativo de reposición ante el órgano que los hubiere dictado o impugnarlos directamente ante la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

5. El plazo máximo para la resolución de las solicitudes será de seis meses desde la finalización del plazo de recepción de las mismas, considerándose estas desestimadas si no recayera resolución expresa a dicha fecha.

Artículo 9.— *Libramiento de las subvenciones*

1. Una vez aprobadas las ayudas conforme al procedimiento establecido en este Decreto Foral, y transcurrido el plazo mínimo de diez días a contar desde la notificación de la resolución del procedimiento, se procederá a tramitar el abono del 100% del importe de la subvención concedida, no exigiéndose para ello garantía alguna a la entidad beneficiaria.

2. No se materializará el pago de la subvención si a la fecha de su tramitación no se está al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, o se es deudora por resolución de procedimiento de reintegro de subvenciones.

3. La subvención concedida será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que al respecto pudiera establecer la normativa reguladora de las otras subvenciones concurrentes. No obstante, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada. En este sentido, la entidad que obtuviere otra subvención, ayuda, ingresos o recursos deberá comunicarlo de modo fehaciente al órgano concedente, acompañando copia de la carta de reintegro que, en su caso, hubiera realizado.

Artículo 10.— *Incumplimientos y reintegros*

1. En el supuesto de que las entidades beneficiarias de las subvenciones incumplieran cualquiera de las condiciones establecidas en el presente Decreto, o en la resolución de otorgamiento y demás normativa de aplicación, así como en el supuesto de que incumplieran total o parcialmente la obligación de justificación se instruirá el correspondiente procedimiento de reintegro quedando las entidades beneficiarias obligadas al reintegro total o parcial de las cantidades percibidas con sus correspondientes intereses de demora, sin perjuicio de las demás acciones que procedan. Dichas cantidades tendrán la consideración de ingresos públicos.

2. Procederá el reintegro de las cantidades percibidas en concepto de subvención, con la exigencia de intereses de demora previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se aprueba la procedencia del reintegro, parcial o total, en los siguientes casos:

a) Diru-laguntza lortzeko, bete beharreko baldintzak faltsutu edo laguntza jasotzea galaraziko luketen datuak ezkatuzen direnean.

b) Xedea, jarduera, proiektua edo diru-laguntza emateko funtsa den jokaera oso-osorik edo zati batean betetzen ez denean edo epez kanpo betetzen denean.

Diruz lagundutako ekintzak egin direla frogatzeko ezarritako epeak igaro eta ez bada egiaztatu eta justifikatu ekintza guztiak aurrez kusi bezala burutu direla, edo egin eta justifikatutako gastua diru-laguntza emateko foru aginduan jarduerarako onartutako kostua baino txikiagoa izan bada, baldintzak ez direla bete ulertuko da. Hala ere, kasu bi horietan, diru-laguntzaren xedea eta helburua betetzat jotzen badira, diru-laguntzaren zenbatekoa birdoitu egingo da, benetan justifikatu edo burututako kostuen arabera. Horretarako, proportzionaltasun irizpidea erabiliko da, diru-laguntza emateko ezarritako irizpide eta mugei dagokienez.

Bestetik, martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onestitako Diru-laguntzei buruzko foru arauaren Erregelamenduaren 71. artikuluan xedatutakoarekin bat etorrira, diru-laguntzaren onuradunak aurkeztutako justifikazioan adierazten badu diru-laguntza emateko kontuan hartu ziren baldintzetan aldatetak egon direla, eta aldateta horiek ebazpena aldatzea eragin ahal zutela eta aldatetak onartzeko aurretik bete beharreko baimen administratiboko izapidea bete gabe egin direla, diru-laguntza eman duen organoak aurkeztutako justifikazioa onar dezake, betiere onartze horrek hirugarrenen eskubideei kalterik eragiten ez badie; hala ere, horrek ez du salbuetsiko onuraduna maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren arabera izan ditzakeen zehapenetatik.

c) Justifikazioaren betebeharra ez betetzea edo behar adinako justifikaziorik ez egitea.

d) Indarrean dagoen arautegian jasotako zabalkunde-neurriak hartzeko betebeharra ez betetzea.

e) Indarrean dagoen arautegian xedatutako egiaztapeneko eta finantza-kontrolako jardunak direla eta, aurre egin, aitzakiak jarri, eragozpenak ipini edo ezetza ematen denean, baita era kontabilitateko nahiz erregistroko betebeharrak edo agiriak gordetzekoak betetzen ez direnean, horrek guztiak ondoko hauek egiaztatzeko ezintasuna dakarrenean: jasotako funtsen erabilera egokia ote den, helburua lortu ote den, diruz lagundutako jardueren errealtatea eta erregularitasuna norainokoak diren, edota xede berbererako beste administrazio edo erakunde publiko nahiz pribaturen batek -nazio-koa zein Europar Batasuneko edo nazioartekoa- emandako beste diru-laguntza, sarrera edo baliabiderik egon den.

f) Administrazioak erakunde laguntzaileei eta pertsona onuradunei ezarritako betebeharrak — onuradunok diru-laguntza ematen zaiela eta bereganatzen dituzten konpromisoak barne — betetzen ez direnean, baldin eta horrek helburuak lortzeko, jarduera egiteko, proiektua burutzeko edo diru-laguntza ematean aintzat hartu den jokabidea hartzeko erari eragin badio edo horrekin zerikusia badu.

g) Administrazioak erakunde laguntzaileei eta erakunde onuradunei ezarritako betebeharrak — baita onuradunok diru-laguntza ematen zaiela — eta bereganatzen dituzten konpromisoak ere, aurreko idatz-zatian aipatutakoez bestelakoak — betetzen ez direnean, baldin eta horrek guztiak ondoko hauek egiaztatzeko ezintasuna badakar: jasotako funtsen erabilera egokia ote den, helburua lortu ote den, diruz lagundutako jardueren errealtatea eta erregularitasuna norainokoak diren, edota xede berbererako beste administrazio edo erakunde publiko nahiz pribaturen batek — nazioartekoa zein Europar Batasuneko edo nazioartekoa — emandako beste diru-laguntza, laguntza, sarrera edo baliabiderik egon den.

h) Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Itunaren 107. artikulutik 109.era bitartean xedatutakoa dela bide, diru-laguntza itzuli beharra dakarren erabakia hartzea.

i) Diru-laguntari buruzko arau erregulatzaileetan xedatutako gainerako balizkoetan.

3. Baldintzak betetzen ez direnean, emaniko diru-laguntzaren zati bat edo laguntza osoa itzultzeko prozedura legeaz aurrez ikusitakoa izango da. Zenbateko horiek itzultzeko prozedura Gizarte Ekintza Sailako Berdintasunerako Zuzendaritza Nagusiak

a) Obtención de la subvención falseando las condiciones requeridas para ello u ocultando aquéllas que lo hubieran impedido.

b) Incumplimiento total, parcial o extemporáneo del objetivo, de la actividad, del proyecto o la no adopción del comportamiento que fundamentan la concesión de la subvención.

Existirá incumplimiento, si transcurridos los plazos establecidos para la justificación de la realización de las acciones subvencionadas, no se hubiera acreditado y justificado en su totalidad su ejecución en la forma prevista o, en el supuesto de que el gasto realizado y justificado hubiera sido inferior al coste aprobado de la acción en la Orden Foral de concesión. No obstante, si en estos supuestos se entienden cumplidas la finalidad y objeto de las ayudas, se procederá al reajuste de la cuantía de la subvención en función de los costes efectivamente justificados y/o ejecutados, aplicándose el criterio de proporcionalidad en relación con los criterios y límites establecidos para su otorgamiento.

Asimismo, de conformidad con el artículo 71 del Reglamento de la Norma Foral de Subvenciones, aprobado por Decreto Foral 34/2010 de 23 de marzo, cuando la persona beneficiaria de la subvención ponga de manifiesto en la justificación que se han producido alteraciones de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la misma que hubieran podido dar lugar a la modificación de la resolución, habiéndose omitido el trámite de autorización administrativa previa para su aprobación, el órgano concedente de la subvención podrá aceptar la justificación presentada, siempre y cuando tal aceptación no suponga dañar derechos de terceros, y sin que ello exima a la persona beneficiaria de las sanciones que puedan corresponder con arreglo a la Norma Foral de Subvenciones.

c) Incumplimiento de la obligación de justificación o la justificación insuficiente.

d) Incumplimiento de la obligación de adoptar las medidas de difusión contenidas en la normativa vigente.

e) Resistencia, excusa, obstrucción o negativa a las actuaciones de comprobación y control financiero previstas en la normativa vigente, así como el incumplimiento de las obligaciones contables, registrales o de conservación de documentos cuando de ello se derive la imposibilidad de verificar el empleo dado a los fondos percibidos, el cumplimiento del objetivo, la realidad y regularidad de las actividades subvencionadas, o la concurrencia de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

f) Incumplimiento de las obligaciones impuestas por la Administración a las entidades colaboradoras y entidades beneficiarias, así como de los compromisos por estas asumidos, con motivo de la concesión de la subvención, siempre que afecten o se refieran al modo en que se han de conseguir los objetivos, realizar la actividad, ejecutar el proyecto o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.

g) Incumplimiento de las obligaciones impuestas por la Administración a las entidades colaboradoras y entidades beneficiarias, así como de los compromisos por estas asumidos, con motivo de la concesión de la subvención, distintos de los anteriores, cuando de ello se derive la imposibilidad de verificar el empleo dado a los fondos percibidos, el cumplimiento del objetivo, la realidad y regularidad de las actividades subvencionadas, o la concurrencia de subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

h) La adopción, en virtud de lo establecido en los artículos 107 a 109 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, de una decisión de la cual se derive una necesidad de reintegro.

i) En los demás supuestos previstos en el presente Decreto y normativa vigente.

3. El procedimiento para la devolución parcial o total de la subvención concedida, en caso de incumplimiento, será el previsto legalmente. Se iniciará y tramitará por la Dirección General de Igualdad del Departamento de Acción Social y será resuelto por la dipu-

hasi eta tramitatuko du eta Gizarte Ekintzako foru diputatuak ebatziko du, erakunde onuradunak esan beharrekoa entzun eta gero. Aplikatu beharreko arauak ez betetzeagatik diru-laguntza itzultzeko prozedura abiarazten bada, sei hilabete pasatu baino lehen ebatzi beharko da.

4. Onuradunak bere borondatez eta Administrazioaren inolako errekerimendurik gabe egiten duena da borondatezko itzulketa.

5. Diru-laguntzen Araudia onetsi duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 76. artikuluan ezarritakoarekin bat etorri (dekretu honek maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatu du), erakunde onuradunak diru-laguntza Bizkaiko Foru Aldundiari itzultzea erabaki dezake hark ez eskatu arren. Hala gertatuz gero, Bizkaiko Foru Aldundiak diru-laguntza itzuli arteko berandutza-interesaren zenbatekoa kalkulatu du aurrean aipatutako 76. artikuluan xedatutakoaren arabera eta 5/2005 Foru Arauko 34. artikuluan ezarritakoarekin bat etorri. Diru-laguntzaren itzulketa, onuradunak eskatuta, ordain-gutun egokiaren bidez egin beharko da. Gutun hori, eskatzen denean, diru-laguntza kudeatu duen foru zerbitzuaren dependenzietan izapidetuko da. Aipatutako ordain-gutunean itzuli beharreko zenbatekoa kontsignatuko da (printzipala eta interesak), modeloaren kodea eta sarreraren arrazoia. Horrekin batera, itzuli beharreko diru-laguntza ere aipatu beharko da.

6. Borondatezko itzulketa egiten denean, Administrazioak dagozkion berandutze-interesak kalkulatu ditu, Diru-laguntzen Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoaren arabera.

11. artikulua.— Arau-haustek eta zehapenak

Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan arau-hauste administratibo gisa tipifikatutako egite eta ez-egiteen erantzule diren pertsonen zehapena ezarriko zaie, foru arau horretan zehaztutako arauen arabera.

12. artikulua.— Erakunde onuradunen betebeharrak

1. Erakunde onuradunek beren-beregi eta beti agertu behar dute jarduerak egiteko Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso dutela baldin eta diru-laguntza jaso duten jarduera horiek zabaldu, hedatu edo argitaratzen badituzte. Horretarako nahikoa izango da Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa jartzea. Logotipo hori web orri honetan lortu ahal da http://www.bizkaia.net/home2/ImagenCorporativa/Registro_ImagenCorporativa.asp.

2. Halaber, helburu bererako edozein administrazio edo erakunde publiko zein pribatutik diru-laguntzak, laguntzak, sarrerak edo baliabideak jaso izanaren berri eman beharko diote Berdintasunerako Zuzendaritza Nagusiari, eta itzulketa-gutunaren kopia aurkeztu beharko dute, itzulketarik egin badute.

3. Era berean, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen printzipio orokorrak eta betebeharrak bete beharko dituzte.

13. artikulua.— Diru-laguntzak emateko irizpideak

1. Diru-laguntza emateko irizpideak diru-laguntza mota bakoitzean horretarako dagoen kapitulu zehatzean ezarritakoak izango dira.

2. Ezin dira diruz lagundu higiezinak erosteko xedea duten maileguen finantza-gastuak eta amortizazioa.

3. Langile espezifikoak kontratatzeak eragindako gastuak, eta erakundeko langile egonkorrei lotutakoek diru-laguntza jaso dezakete, betiere langile horien lana proiektuaren barruko jarduerekin lotuta badago. Aitzitik, ezin dira langileen gastuetan sartu erakunde zuzendaritza batzordeetako edo kontseiluetako kide legez egindako jarduerak eragindako gastuak. Gastu horiek soilik sar daitezke baldin eta kide horrek lan-kontratua badu eta beharrezkoa eta nahikoa den titulazioak diru-laguntzaren xedeak dituen jarduerak egiteko gaitzen badu.

tada foral de Acción Social, previa audiencia a la entidad beneficiaria. El plazo máximo para resolver el procedimiento para la devolución de las subvenciones concedidas por incumplimiento de las normas aplicables será de seis meses a partir de la fecha de su iniciación.

4. Se entiende por devolución voluntaria aquella que es realizada por la entidad beneficiaria sin el previo requerimiento de la Administración.

5. De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la entidad beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última. En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76 y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005. La devolución de la subvención foral a instancia de la propia persona beneficiaria de la misma se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del Servicio foral gestor de la subvención. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

6. Cuando se produzca la devolución voluntaria, la Administración calculará los intereses de demora de acuerdo con lo previsto en el artículo 34 de la Norma Foral de Subvenciones.

Artículo 11.— Infracciones y sanciones

Las personas responsables de las acciones y omisiones tipificadas como infracciones administrativas en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, serán sancionadas de acuerdo con la regulación establecida en la misma.

Artículo 12.— Obligaciones de las entidades beneficiarias

1. Las entidades beneficiarias deberán hacer constar expresamente la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia en todas aquellas actividades apoyadas que conlleven la divulgación, difusión o, en su caso, publicación de las mismas. Para ello valdrá con hacer figurar el logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia, el cual se obtendrá a través de la inscripción de la entidad en la siguiente página web http://www.bizkaia.net/home2/ImagenCorporativa/Registro_ImagenCorporativa.asp.

2. Asimismo, deberán comunicar a la Dirección General de Igualdad la obtención de ayudas o subvenciones, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de otras administraciones o entes, tanto públicos como privados, acompañando copia de la carta de reintegro que, en su caso, hayan realizado.

3. De igual manera, deberán cumplir el cumplimiento de los principios generales y obligaciones de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Artículo 13.— Criterios de concesión de la subvención

1. Los criterios de concesión serán aquellos que se establezcan en el capítulo específico referido a cada una de las distintas modalidades de subvención.

2. No podrán ser objeto de subvención los gastos financieros y la amortización de préstamos destinados a la adquisición de inmuebles.

3. Podrán considerarse subvencionables los costes derivados de la contratación de personal específico, así como los asociados al personal estable de la entidad, siempre y cuando su labor esté relacionada con las actividades previstas en el marco del proyecto. No obstante, no podrán incluirse como gastos de personal los originados por las actividades realizadas en calidad de miembros de las juntas directivas o consejos de dirección de las entidades, a no ser que se esté contratado/a laboralmente y capacitado/a mediante la titulación necesaria y suficiente para la realización de las labores específicas del objeto de la subvención.

4. Bateragarria da, batetik, foru dekretu honetan arautzen diren diru-laguntzen xede diren jarduerak egitea eta, bestetik, helburu bera betetzeko beste administrazio edo erakunde publiko edo pribatuetatik datozen diru-laguntza, laguntza, sarrera edo baliabideak jasotzea.

5. Foru dekretu honen babesean emandako diru-laguntzen zenbatekoa ezin da inola ere izan diruz lagundutako jardueraren edo programaren kostua baino handiagoa, ez bera bakarrik ez eta beste administrazio edo erakunde publiko zein pribatu batzuek, nazio-koek zein nazioartekoek, emandako beste diru-laguntza eta laguntzekin batera ere.

6. Diru-laguntza emateko ebazpena eman eta gero, diru-laguntza emateko kontuan hartu diren baldintzak aldatzen badira edo jarduera ezarritako baldintzetan egiteko ezintasun teknikoa ematen denean, erakunde onuradunak ebazpena aldatzeko eskatu beharko du 2015eko abenduaren 1a baino lehen eta aldaketa hori onartu ahal izango da baldin eta hirugarrenen eskubideei kalterik ekartzen ez badie.

7. Diruz lagundutako jardueren azpikontratazioari lotutako baldintzak eta debekuak maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan eta martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 53. artikuluan zehaztuta daude.

14. artikulua.— *Diru-laguntzaren zenbatekoa zehaztea*

Eskaera bakoitzerako, diru-laguntzaren zenbatekoa eskatutako kopuruaren arabera zehaztuko da, mota bakoitzean ezarritako mugen eta aurrekontuan erabilgarri dagoen zenbatekoaren arabera.

15. artikulua.— *Batzorde Teknikoa*

Batzorde Teknikoa kide anitzeko organoa da, eta diru-laguntzak emateko proposamenak egingo ditu.

Batzorde Teknikoan honako kide hauek izango dira:

Batzordeburua:

— Berdintasunerako zuzendari nagusia

Batzordekideak:

— Herritar eskubide eta Lankidetzarako teknikari ertain bi.

Idazkaria:

— Idazkari tekniko ekonomikoa.

Batzorde Teknikoak aholkulariak izan ditzake, aztertzen duen gaiaren arabera aholkulariak behar dituela erabakiz gero.

16. artikulua.— *Diru-laguntza jaso duten ekintzen jarraipena eta justifikazioa*

1. Diru-laguntza jasotzen duten erakundeek BFA-k emandako diru-laguntza eta proiektuaren kofinantzaketa justifikatu beharko dituzte Berdintasunerako Zuzendaritza Nagusiaren aurrean; horretarako, justifikazio-kontua aurkeztu beharko dute, gastu-ziurtagiriek batera, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauak garatzen duen diru-laguntzei buruzko araudiaren 57. artikuluan ezartzen den moduan. Justifikazio-kontuak honako dokumentazio hau jaso behar du:

1.a) Eginiko jarduerak eta lortutako emaitzak azaltzeko memoria.

1.b) Eginiko jardueren kostua frogatzen duen memoria ekonomiko bat, honako hauek dituena:

- Proiektuari egotzitako sarrera-gastuen egoera-orria.
- Partida bakoitzeko gastuen zerrenda sailkatu bat.

— Ondasun higiezinaren eskuratzea bada, tasatzaile independente batek emandako ziurtagiria: tasatzaile hori behar bezala erregistratuta egon behar da dagokion erregistro ofizialean.

— Hala badagokio, itzulketaren ordainketa-gutuna, aplikatu gabeko soberakinik badago, bai eta haien ondoriozko interesena ere.

— Jatorrizko fakturak edo haien kopia alderatuak.

4. La realización de las actividades objeto de las subvenciones reguladas en este Decreto Foral será compatible con la percepción de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados.

5. El importe de las subvenciones concedidas al amparo del presente Decreto Foral en ningún caso podrá, aisladamente o en concurrencia con subvenciones y ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, superar el coste de la actividad o programa objeto de la subvención.

6. Una vez recaída resolución de concesión, y en el supuesto de que se produzca una alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención o la imposibilidad técnica de realizar la actividad subvencionada en los términos previstos, la entidad beneficiaria deberá solicitar la modificación de la resolución antes de 1 de diciembre de 2015, que podrá ser autorizada siempre que no dañe derechos de terceros,

7. Los requisitos y prohibiciones relativos a la subcontratación de las actividades subvencionadas se registrarán por lo dispuesto en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, y en el artículo 53 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo.

Artículo 14.— *Fijación de la cuantía de la subvención*

El importe de la subvención se fijará para cada solicitud en función de la cantidad solicitada, teniendo en cuenta los límites establecidos en las distintas modalidades y las disponibilidades presupuestarias.

Artículo 15.— *Comisión Técnica*

La Comisión Técnica será el órgano colegiado encargado de elaborar las propuestas de concesión correspondientes.

La Comisión Técnica estará compuesta por los siguientes miembros:

Presidente/a:

— El/la director/a general de Igualdad.

Vocales:

— Dos técnicos/as medios/as de Derechos Ciudadanos y Cooperación.

Secretario/a:

— El/la secretario/a técnico/a económico/a.

Esta Comisión Técnica podrá contar con los/as Asesores/as que por razón de la materia estime pertinentes.

Artículo 16.— *Seguimiento y justificación de las acciones subvencionadas*

1. Las entidades subvencionadas deberán justificar ante la Dirección General de Igualdad tanto la subvención recibida por parte de la DFB-BFA como la cofinanciación del proyecto, todo ello mediante cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto tal como se establece en el artículo 57 del Reglamento de Subvenciones que desarrolla la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo. La cuenta justificativa contendrá la siguiente documentación:

1.a) Memoria explicativa de las actividades realizadas y los resultados alcanzados.

1.b) Memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas, que contendrá:

- Estado de ingresos y gastos imputados al proyecto.
- Relación clasificada de los gastos para cada una de las partidas.

— En el caso de adquisición de bienes inmuebles, se incluirá certificado de tasador independiente debidamente registrado e inscrito en el registro oficial que corresponda.

— En su caso, la carta de pago de reintegro en el supuesto de remanentes no aplicados así como de los intereses derivados de los mismos.

— Las facturas originales, o sus copias compulsadas.

2. Zeharkako kostuetarako ez da beharrezkoa izango ziurtagiririk aurkeztea.

3. Diruz lagundutako erakundeak, 2015eko abenduaren 1a baino lehen, berariazko baimena eskatu behar dio Bizkaiko Foru Aldundiari, baldin eta ekintza egiterakoan aldaketa esanguratsuak egin nahi baditu hasieran aurrez ikusitakoan.

Aldaketa esanguratsua da aurrekontuaren partida bakoitzerako onartutakoaren %10 gainditzen duen edozein aldaketa (betiere aldaketak eragiten dion partidaren zenbatekoa 500 eurotik gorakoa bada), edo proiektua amaitzeko data atzeratzea. Luzapenaren iraupena ezin izango da inola ere izan eskaeran proiektua egiteko ezarritako epearen erdia baino handiagoa.

4. Diruz laguntzeko gastutzat joko dira, indarrean dagoen araudiaren arabera behar bezala justifikatuta, epe barruan gauzatu direnak, beharrezkoak direnak eta proiektuaren edo jardueraren izaerarekin eta garapen normalarekin bat datozenak, betiere proiektua aurkezteko ezarritako epea amaitu baino lehen ordaindu badira.

5. Diruz lagundu daitekeen gastuaren zenbatekoak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 2007ko urriaren 30eko 30/2007 Legean kontratu txikietarako ezarritako zenbatekoak gainditzen ditueanean, onuradunak gutxienez hiru hornitzaile desberdinen eskaintzak eskatu beharko ditu zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu aurretik, salbu eta gastu diruz lagungarrien ezaugarri bereziengatik ez badago merkatuan hornitu edo eskaintzen duten behar den besteko erakunderik edo, salbu eta gastua egin izan bada diru-laguntzaren eskabidea egin aurretik.

Aurkeztutako eskaintzak justifikazioan edo, hala dagokionean, diru-laguntzaren eskaeran aurkeztuko dira, eta haien arteko aukeraketa egiteko, efizientzia eta ekonomiaren irizpideak kontuan hartuko dira. Gainera, aukeraketa txosten bidez justifikatuko da, proposamen ekonomiko onena aukeratzen ez bada.

6. Erakunde onuradunak diru-laguntza jaso duen programa edo jardueraren kontabilitate berezia izan beharko du, bai kontabilitate ofizialaren barruan kontu berezien bidez, bai horretarako zabalduko erregistro-liburuaren bidez. Batzuk zein besteak justifikazio-kontuaren euskarri izango dira. Kontu edo erregistro horietan honako hauek jaso behar dira: gastuen egoera osatzen duten partida guztiak, banan-banan; fakturak eta gastua justifikatzeko gainerako agiriak, hartzekoduna eta dokumentua identifikatuta; zenbatekoa, BEZA berezita, eta diru-laguntzarik jaso ezin duten gainerako zergak; fakturen data eta ordainketa data.

Era berean, diru-laguntza jaso duen programan edo jardueran erabili ahal diren baliabideak jasotzen dituen sarrera-partida bakoitzean sarrera justifikatzeko faktura eta agiri guztiak jaso beharko dira, zorduna, zenbatekoa eta data identifikatuta.

Erregistro kontuetan edo liburuetan, diru-laguntza jaso duen programari edo jarduerari egotzi ahal zaizkion gastu eta sarrera guztiak jasoko dira. Hala ere, ez da libururik beharko justifikazio-kontua murriztu ahal denean, diru laguntzen erregelamendua onartu duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 57.3 artikulua-aren arabera.

7. Diru-laguntza jasotzen duten erakundeek gutxienez bost urtez gorde egin beharko dituzte jasotako funtsen erabilerean frogagiriak, dokumentu elektronikoak barne, egiaztapen eta kontrol jardueretarako.

17. artikulua.— *Datuen babesa*

Deialdi honetako diru-laguntzetarako eskabideetan adierazten diren informazioek eta datuek Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren babesa dute.

2. Los costes indirectos no precisarán de justificación documental.

3. La entidad subvencionada deberá recabar, mediante solicitud presentada antes del 1 de diciembre de 2015, el consentimiento expreso de la Diputación Foral de Bizkaia para llevar a cabo cambios significativos en la ejecución de la acción con respecto a lo previsto inicialmente.

Se entiende por cambio significativo una variación superior al 10% de lo aprobado para cada partida del presupuesto (siempre que el importe de la partida a la que afecte la variación sea superior a 500 euros), o un aplazamiento de la fecha de finalización del proyecto o prórroga. La duración de la prórroga no podrá ser superior a la mitad del periodo de ejecución establecido para el proyecto en la solicitud.

4. Se considerarán gastos subvencionables aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, se hayan ejecutado en plazo, sean necesarios y respondan a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad, siempre que hayan sido pagados con anterioridad a la finalización del proyecto subvencionado.

5. Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contracción del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación o, en su caso, en la solicitud de la subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

6. La entidad beneficiaria deberá llevar una contabilidad separada del programa o actividad subvencionada, bien mediante cuentas específicas dentro de su contabilidad oficial, bien mediante libros de registro abiertos al efecto, que serán soporte de la cuenta justificativa. En dichas cuentas o registros se deberán reflejar cada una de las partidas que componen el estado de gastos, una por una, las facturas y demás justificantes de gasto con identificación del acreedor y del documento, su importe con separación del I.V.A. y demás impuestos que no sean subvencionables, la fecha de emisión y fecha de pago.

Igualmente, cada una de las partidas de ingreso que recogen los recursos aplicables al programa o actividad subvencionada deberá reflejar una por una las facturas y demás documentos justificativos de ingreso con identificación del deudor, importe y fecha.

En las cuentas o libros de registro se reflejarán todos los gastos e ingresos imputables al programa o actividad subvencionada. No obstante, no será precisa la llevanza de libros en los casos en que pueda reducirse la cuenta justificativa de conformidad con el artículo 57.3 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones.

7. Las entidades subvencionadas tendrán la obligación de conservar durante un mínimo de cinco años los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, a fin de que puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

Artículo 17.— *Protección de datos*

La información y datos declarados en las solicitudes de subvención de la presente convocatoria se encuentran amparados por la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.

II. KAPITULUA

ETORKINEN ELKARTEEN
ANTOLAKETA EGITURA SENDOTZEKO
DIRU-LAGUNTZAK**18. artikulua. — Helburua**

Diru-laguntza mota honen xedea da etorkinek osatu eta irabaziazko lortzeko asmorik ez duten elkarten edo entitate pribatuen antolaketa egitura sendotzea; horretarako, haien antolaketa-, funtzionamendu- eta mantentze-lanen gastuak finantzatzeko dira.

Esate baterako, honako programa hauek jaso dezakete diru-laguntza:

a) Erakundeen berezko jarduerak egiteko beharrezkoak diren ekipoak instalatzea eta beharrezko azpiegiturak mantentzeko lanak egitea: birgaitze lanak; makineria, altzariak eta ordenagailuak erostea; lokalen mantentze-gastuak; ohiko gastuak, etab.

b) Egindako edo etorkizunean egitea aurrez ikusitako jardueren zabalduerako bitartekoak garatzea eta mantentzea (tresna informatikoak, web orriak, publizitate-bideoak, irratiragarkiak, prentsa-iragarkiak, etab.).

c) Kontratutako langileen eta boluntarioen prestakuntza, gai hauetan: erakunde-antolaketa, gai sozio-politikoetako ahalduntzea, hizkuntzaren erabilera ez-sexista eta gune sozial, politiko eta/edo komunitarioetako trebezia edo moldaera.

19. artikulua. — Erakunde onuradunak

Etorkinek osatu eta irabaziazko lortzeko asmorik ez duten erakunde pribatuak izan daitezke diru-laguntza mota horren onuradun, baldin eta etorkinen kopurua, gutxienez, erakunde osoaren %75 bada, eta foru dekretu honen 2. artikuluan ezartzen diren baldintzak betetzen badituzte.

20. artikulua. — Agiriak

1. Diru-laguntzak eskatzeko, foru dekretu honen 1. eranskin gisa jaso den eskabide ereduak erabili behar da.

2. Erakunde eskatzaileek eskabide bakarra aurkeztu behar dute, jarduera programa bakarra jasotzen duena.

3. Eskabidearekin batera, foru dekretu honen 6. artikuluan aipatzen diren agiri guztiak aurkeztu behar dira.

21. artikulua. — Aukeratzeko eta barematzeko irizpideak

Diru-laguntzetarako eskaerak honako irizpide hauen arabera puntuak jasoko dituzte, eta, gehienez ere, 100 puntu lor ditzakete:

Gehieneko puntuazioa:

1. Programaren edukia: 70 puntu.

1.1. 2015ean egiteko diren xede eta jarduera nagusien plangintza (helburuak, jarduerak, adierazleak, egiaztatze baliabideak, eta beste batzuk): 15 puntu.

1.2. Eskatutako diru-laguntza erabiliko den egintza (18. artikuluan jasotako artekoak) zehatzen azalpena: 15 puntu.

1.3. Lehentasunezko jarduerak: erakunde bazkideen eta boluntarioen prestakuntza: 10 puntu.

1.4. Proiektuaren bideragarritasun ekonomikoa eta iraunkortasun orokorra (aurrekontu zehaztua eta proiektuan sartutako material, giza baliabide eta zerbitzu guztien kostuak egiaztatzen dituzten pro-forma fakturak): 15 puntu.

1.5. Genero ikuspegia sartzea (programa plangintza eta proiektua gauzatzean, eta lortutako etekinetan, emakumeek eta gizonek parte-hartze berdina izatea): 5 puntu.

1.6. Kulturartekotasuna kontuan hartzea (programaren faseetan, Bizkaian dauden kultura ezberdinen arteko topaketa eta interakzioarako guneak sustatzeko jarduerak egitea): 5 puntu.

1.7. Proiektuaren espazio edo gune geografikoa (Bilboiko kanpoko Bizkaiko herrietan garatzeko jarduerak): 5 puntu.

CAPÍTULO II

SUBVENCIONES PARA EL FORTALECIMIENTO
DE LA ESTRUCTURA ORGANIZATIVA DE LAS ASOCIACIONES
DE PERSONAS INMIGRANTES**Artículo 18. — Finalidad**

Constituye el objeto de esta modalidad de subvención el fortalecimiento de la estructura organizativa de asociaciones o entidades privadas sin ánimo de lucro formadas por personas inmigrantes, mediante la financiación de sus gastos de organización, funcionamiento y mantenimiento.

En concreto, serán subvencionables los proyectos que se enmarquen dentro de uno de los siguientes apartados:

a) La instalación de equipamientos y el mantenimiento de infraestructuras necesarias para el desarrollo de las actividades propias de las organizaciones: obras de rehabilitación, compra de maquinaria, mobiliario, ordenadores, mantenimiento de locales, gasto corriente, etc.

b) El desarrollo y mantenimiento de medios de difusión de las actividades realizadas o previstas para realizar en el futuro (herramientas informáticas, páginas web, vídeos publicitarios, cuñas radiales, anuncios en prensa, etc.).

c) La formación del personal contratado y del voluntariado en las siguientes materias: gestión organizativa, empoderamiento sociopolítico, uso no sexista del lenguaje, desenvolvimiento en espacios sociales, políticos y/o comunitarios.

Artículo 19. — Entidades beneficiarias

Podrán ser entidades beneficiarias de esta modalidad de subvención las asociaciones y entidades privadas sin ánimo de lucro formadas por personas inmigrantes cuya representación alcance al menos el 75% del conjunto de la entidad y que cumplan los requisitos establecidos en el artículo 2 del presente Decreto Foral.

Artículo 20. — Documentación

1. Las solicitudes de subvención se formularán en el modelo de solicitud que aparece como Anexo número 1 del presente Decreto Foral.

2. Las entidades solicitantes deberán presentar una única solicitud compuesta por un solo programa de actuación.

3. A la solicitud se deberá acompañar la documentación a la que se hace referencia en el artículo 6 del presente Decreto Foral.

Artículo 21. — Criterios de selección y baremación

Las solicitudes de subvención se puntuarán conforme a los siguientes criterios, hasta un máximo de 100 puntos totales:

Máxima puntuación:

1. En función de los contenidos del programa: 70 puntos.

1.1. Planificación de los principales objetivos y actividades a realizar en 2015 (objetivos, actividades, indicadores, medios de verificación, etc.): 15 puntos.

1.2. Explicación de las acciones concretas (entre las recogidas en el artículo 18) a las que se destinará la subvención solicitada: 15 puntos.

1.3. Actividades prioritarias: Formación de socias/os y voluntariado de la entidad: 10 puntos.

1.4. Viabilidad económica y sostenibilidad general del proyecto (presupuesto detallado y facturas pro-forma que acrediten los costes de todos aquellos materiales, recursos humanos y servicios que sean incorporados en el proyecto): 15 puntos.

1.5. Incorporación de la perspectiva de género (participación equitativa de hombres y mujeres en la planificación y ejecución del programa, así como en los beneficios generados): 5 puntos.

1.6. Incorporación de la perspectiva intercultural (implementación en las distintas fases del programa de acciones dirigidas a promover espacios de encuentro e interacción entre distintas culturas presentes en Bizkaia): 5 puntos.

1.7. Espacio geográfico del proyecto (actividades a desarrollar en localidades vizcainas distintas a Bilbao): 5 puntos.

2. Erakunde eskatzailearekin zerikusia duten alderdiak: 30 puntu.

2.1. Erakundearen ezarpena (entitatearen ibilbidea eta entitateko presidentearen zinpeko adierazpena. Bertan, entitateko bazkideen, boluntarioen eta/edo kolaboratzaileen kopurua jasoko da, sexuen arabera bereizita): 10 puntu.

2.2. Ahalmena eta kaudimena (erakunde eskatzaileak azken bost urteetan kudeatutako funtsen egiaztatzea, diru-laguntzarik handiena eman dion organoak egindako ziurtagiriaren bidez): 10 puntu.

2.3. Proiektua elkartearen partzuergo batek aurkeztea edo inmigrazioarekin lotura duten beste erakunde batzuekin sarean garatzeko aurkeztea (partzuergoan sartutako erakundeek sinatutako hitzarmen bidez egiaztatuta): 10 puntu.

22. artikulua. — Diru-laguntzaren zenbatekoa eta ordaintzeko era

1. Diru-laguntzaren gehieneko zenbatekoa 10.000 eurokoa izango da; eta, gehienez ere, jarduera programak daukan aurrekontu osoaren %80.

2. Zeharkako kostuetarako ere eman daiteke diru-laguntza. Zeharkako kostuak dira programa edo proiektua identifikatu, formulatu eta haren jarraipena eta ebaluazioa egiteko programa edo proiektu horri zuzenean lotuta dauden administrazio- eta kudeaketa-gastuak. Zeharkako kostuen ehunekoak ezin du gainditu emandako diru-laguntzaren %10.

3. Onartuko diren diru-laguntzak gutxitu egin daitezke, denak ere portzentaje berean, diruz lagundutako programetan beste bat ere sartu ahal izateko, baldin eta erabilgarri dagoen aurrekontuko diru-izendapenarekin azken programa horren zati bati soilik egin badakioke aurre.

III. KAPITULUA

KULTURARTEKOTASUNA BULTZATZEKO ETA HERRITAR INTEGRATZAILEAK SORTZEKO SENTSIBILIZAZIO PROIEKTUAK EGITEKO DIRU-LAGUNTZAK, PROIEKTUOK ETORKINEN ELKARTEEK ETA/EDO ETORKINOI LAGUNTZEKO ERAKUNDEEK EGITEN BADITUZTE

23. artikulua. — Helburua

Diru-laguntza mota honen xedea da kulturartekotasuna bultzatzeko eta herritar integratzaileak sortzeko sentsibilizazio proiektuak egitea, proiektuok etorkinen elkarteek eta/edo etorkinoi laguntzeko erakundeek egiten badituzte. Honelako programei emango zaie diru-laguntza:

a) Etorkinek Bizkaiko Lurralde Historikoko elkarte-sarean zuzenean parte hartzea sustatzen duten proiektuak.

b) Bereizkeria eragiten duten estereotipoen aurkako sentsibilizazio-proiektuak eta kulturen arteko ezagutza, beste kulturak aintzat hartzea eta haiek errespetatzea zein herritar integratzaileak sortzea bultzatzen dutenak.

c) Emakume etorkinen ahalduntzea helburu duten proiektuak.

24. artikulua. — Erakunde onuradunak

Honako elkarte edo erakunde hauek izan daitezke diru-laguntza mota honen onuradun: etorkinek eratzen dituzten eta irabaziak lortzeko asmorik ez duten elkarteak, edo xedetzat etorkinoi laguntzea duten elkarteak edo erakundeak, baldin eta foru dekretu honen 2. artikuluan ezartzen diren baldintzak betetzen badituzte.

25. artikulua. — Agiriak

1. Diru-laguntzak eskatzeko, foru dekretu honen 2. eranskin gisa jaso den eskabide eredu erabili behar da.

2. Erakunde eskatzaileek eskabide bakarra aurkeztu behar dute, jarduera programa bakarra jasotzen duena.

3. Eskabidearekin batera foru dekretu honetako 6. artikuluan aipatzen diren agiri guztiak aurkeztu behar dira.

2. Aspectos relacionados con la entidad solicitante: 30 puntos.

2.1. Implantación de la entidad (trayectoria de la entidad y declaración jurada de la Presidencia de la entidad en la que conste el número de socias/o, voluntarias/os y/o colaboradoras/es de la misma, desagregado por sexos): 10 puntos.

2.2. Capacidad y solvencia (acreditación de la gestión de fondos efectuada por la entidad solicitante en los últimos cinco años, mediante certificado emitido por el órgano concedente de la subvención de mayor importe): 10 puntos.

2.3. Presentación del proyecto por un consorcio de asociaciones o para un desarrollo en red con otras entidades relacionadas con la inmigración (acreditación mediante convenio firmado por las entidades consorciadas): 10 puntos.

Artículo 22. — Cuantía de la subvención y forma de pago

1. La cuantía de la subvención no será superior a 10.000 euros, siendo como máximo el 80% del presupuesto total del programa de actuación.

2. Serán gastos subvencionables los costes indirectos, considerando estos como los gastos administrativos y de gestión directamente vinculados al programa o proyecto para su identificación, formulación, seguimiento y evaluación. El porcentaje de costes indirectos no podrá exceder del 10% de la subvención concedida.

3. Las subvenciones a aprobar podrán ser minoradas en un porcentaje idéntico a todas ellas, para permitir incluir entre los programas subvencionados uno último para el que la consignación presupuestaria disponible sólo alcance su cobertura parcial.

CAPÍTULO III

SUBVENCIONES PARA LA REALIZACIÓN DE PROYECTOS DE SENSIBILIZACIÓN EN MATERIA DE INTERCULTURALIDAD Y CIUDADANÍA INCLUSIVA REALIZADAS POR ASOCIACIONES DE PERSONAS INMIGRANTES Y/O ENTIDADES DE APOYO A LAS MISMAS

Artículo 23. — Finalidad

Constituye el objeto de esta modalidad de subvención la realización de proyectos de sensibilización en materia de interculturalidad y ciudadanía inclusiva realizadas por asociaciones de personas inmigrantes y/o entidades de apoyo a las mismas. En concreto, serán subvencionables los proyectos que se enmarquen dentro de uno de los siguientes apartados:

a) Proyectos que fomenten la participación directa de las personas inmigrantes en el tejido asociativo del Territorio Histórico de Bizkaia.

b) Proyectos de sensibilización contra los estereotipos discriminatorios y que favorezcan el conocimiento, valoración, respeto intercultural y la ciudadanía inclusiva.

c) Proyectos que tengan como finalidad el empoderamiento de las mujeres inmigrantes.

Artículo 24. — Entidades beneficiarias

Podrán ser entidades beneficiarias de esta modalidad de subvención las asociaciones y entidades privadas sin ánimo de lucro formadas por personas inmigrantes o cuyo objeto social sea el apoyo o acompañamiento a las mismas y que cumplan los requisitos establecidos en el artículo 2 del presente Decreto Foral.

Artículo 25. — Documentación

1. Las solicitudes de subvención se formularán en el modelo de solicitud que aparece como Anexo número 2 del presente Decreto Foral.

2. Las entidades solicitantes deberán presentar una única solicitud compuesta por un solo programa de actuación.

3. A la solicitud se deberá acompañar la documentación a la que se hace referencia en el artículo 6 del presente Decreto Foral.

26. artikulua.— Aukeratzeko eta barematzeko irizpideak

Diru-laguntzetarako eskaerek honako irizpide hauen arabera puntuak jasoko dituzte, eta, gehienez ere, 100 puntu lor ditzakete:

Gehieneko puntuazioa:

1. Programaren edukiak: 75 puntu.

1.1. Proiektuari buruzko informazioa (dagoen beharizanari buruzko aurreitazko azterketa, proposatzen den esku-hartzearekin duen koherentzia, plangintza, jarraipena eta metodologia): 25 puntu.

1.2. Lehentasunezko jarduerak:

— Kulturartekotasunaren arloko ikerketa

— Aurreiritziak desaktibatze eta arrazakeriari eta xenofobiari aurre egiteko berariaz eta zuzen-zuzenean diseinatutako jarduerak: 10 puntu.

1.3. Etorकिन parte-hartzea aurkeztutako jarduera-programa prestatu eta gauzatzerakoan: 5 puntu.

1.4. Programaren bideragarritasun ekonomikoa eta kudeaketakoa (aurrekontu zehaztua eta proiektuaren kostuak egiaztatzen dituzten pro-forma fakturak): 10 puntu.

1.5. Genero ikuspegia sartzea (proiektuaren plangintza eta proiektua gauzatzean, eta lortutako etekinetan, emakumeek eta gizonek parte-hartze berdina izatea): 5 puntu.

1.6. Emakumeen ahalduntzea (emakumeen kontzientziazioa, antolaketa eta parte-hartzea sustatzea, Bizkaiko gizartean dauden genero-harremanak eraldatzeko): 5 puntu.

1.7. Kulturartekotasuna sartzea (proiektuaren faseetan, Bizkaian dauden kultura ezberdinen arteko topaketa eta interakziorako guneak sustatzeko jarduerak egitea): 10 puntu.

1.8. Proiektuaren kokaleku geografikoa (Bizkaiko herrietan, Bilbon izan ezik, garatu beharreko jarduerak): 5 puntu.

1. Erakunde eskatzailearekin zerikusia duten alderdiak: 25 puntu.

2.1. Erakundearen ezarpena (urte kopurua lanean, egindako jarduera kopurua, egindako jardueren ezaugarriak): 5 puntu.

2.2. Ahalmena eta kaudimena (erakunde eskatzaileak kudeatutako funtsen egiaztatzea, diru-laguntzarik handiena eman dion organoak egindako ziurtagiriaren bidez): 10 puntu.

2.3. Sentsibilizazio proiektua elkarteen partzuergo batek aurkeztea edo inmigrazioarekin lotura duten beste erakunde batzuekin sarean garatzeko aurkeztea (partzuergoan sartutako erakundeek sinatutako hitzarmen bidez egiaztatuta): 10 puntu.

27. artikulua.— Diru-laguntzaren zenbatekoa eta ordaintzeko era

1. Diru-laguntzaren gehieneko zenbatekoa 18.000 eurokoa izango da, eta gehienez ere jarduera-proiektuak daukan aurrekontu osoaren %80.

2. Zeharkako kostuetarako ere eman daiteke diru-laguntza. Zeharkako kostuak dira proiektua identifikatu, formulatu eta haren jarraipena eta ebaluazioa egiteko proiektu horri zuzenean lotuta dauden administrazio- eta kudeaketa-gastuak. Zeharkako kostuen ehunekoak ezin du gainditu emandako diru-laguntzaren %10.

3. Dietek eta garraioak eragindako gastuek ezin izango dira eskatutako diru-laguntzaren %10etik gorakoak izan.

4. Onartuko diren diru-laguntzak gutxitu egin daitezke, denak ere portzentaje berean, diruz lagundutako programetan beste bat ere sartu ahal izateko, baldin eta erabilgarri dagoen aurrekontuko diru-izendapenarekin azken programa horren zati bati soilik egin badakioke aurre.

Artículo 26.— Criterios de selección y baremación

Las solicitudes de subvención se puntuarán conforme a los siguientes criterios, hasta un máximo de 100 puntos totales:

Máximo puntos:

1. En función de los contenidos del programa: 75 puntos.

1.1. Información sobre el proyecto (análisis previo de la necesidad existente, coherencia con la intervención propuesta, planificación, seguimiento y metodología): 25 puntos.

1.2. Realización de actividades prioritarias:

— Investigación en temas de interculturalidad.

— Actividades diseñadas específicamente y de forma directa para la desactivación de prejuicios y la lucha contra el racismo y la xenofobia: 10 puntos.

1.3. Participación de las personas inmigrantes en la elaboración y ejecución del programa de actividades solicitado: 5 puntos.

1.4. Viabilidad económica y de gestión del programa (presupuesto detallado y facturas pro-forma que acrediten los costes del proyecto): 10 puntos.

1.5. Incorporación de la perspectiva de género (participación equitativa de hombres y mujeres en la planificación y ejecución del proyecto, así como en los beneficios generados): 5 puntos.

1.6. Empoderamiento de las mujeres (fomento de la concienciación, organización y participación de las mujeres, con el objetivo de transformar las relaciones de género de la sociedad vizcaína): 5 puntos.

1.7. Incorporación de la perspectiva intercultural (implementación, en la distintas fases del proyecto, de acciones dirigidas a promover espacios de encuentro e interacción entre distintas culturas presentes en Bizkaia): 10 puntos.

1.8. Espacio geográfico del proyecto (actividades a desarrollar en localidades vizcaínas distintas a Bilbao): 5 puntos.

2. Aspectos relacionados con la entidad solicitante: 25 puntos.

2.1. Implantación de la entidad (número de años trabajando, número de acciones realizadas, características de las acciones realizadas): 5 puntos.

2.2. Capacidad y solvencia (acreditación de la gestión de fondos efectuada por la entidad solicitante, mediante certificado emitido por el órgano concedente de la subvención de mayor importe): 10 puntos.

2.3. Presentación del proyecto de sensibilización por un consorcio de asociaciones o para un desarrollo en red con otras entidades relacionadas con la inmigración (acreditación mediante convenio firmado por las entidades consorciadas): 10 puntos.

Artículo 27.— Cuantía de la subvención y forma de pago

1. La cuantía de la subvención no será superior a 18.000 euro, siendo como máximo el 80% del presupuesto total del proyecto de actuación.

2. Serán gastos subvencionables los costes indirectos, considerando estos como los gastos administrativos y de gestión directamente vinculados al proyecto para su identificación, formulación, seguimiento y evaluación. El porcentaje de costes indirectos no podrá exceder del 10% de la subvención concedida.

3. Los gastos por dietas y transporte en ningún caso superarán el 10% del la subvención.

4. Las subvenciones a aprobar podrán ser minoradas en un porcentaje idéntico a todas ellas, para permitir incluir entre los programas subvencionados uno último para el que la consignación presupuestaria disponible sólo alcance su cobertura parcial.

IV. KAPITULUA

**SEXU-JOERAGATIKO BEREIZKERIAREN AURKAKO
ETA LGBT KOLEKTIBOAREN ESKUBIDEEN ALDEKO
BORROKAN LAGUNTZEN DUTEN ELKARTEEK EGINDAKO
SENTSIBILIZAZIO JARDUEREN PROGRAMAK**

28. artikulua. — Helburua

Diru-laguntzen mota honen xedea da sexu-joeragatiko bereizkeriaren aurkako eta LGBT kolektiboaren eskubideen aldeko borrokan laguntzen duten elkarteek egindako sentsibilizazio-jardueren programak egitea, esaterako, honako hauek:

- a) Estereotipoen aurrean sentsibilizatzeko eta LGBT kolektiboaren eskubideak normalizatzeko proiektuak.
- b) Homofobiaren eta LGBT kolektiboaren aurkako indarkeriaren kontrako sentsibilizazio-proiektuak.
- c) LGBT kolektiboa gizartean azaleratzeko ekitaldiak edo mintegiak antolatzea.

29. artikulua. — Erakunde onuradunak

Honako erakunde edo elkarte hauek izan daitezke diru-laguntza mota honen onuradun: irabaziak lortzeko asmorik ez duten elkarteak edo erakundeak, baldin eta helburuan, berariaz eta helburu nagusi legez, LGBT kolektiboaren eskubideen defentsa jasotzen badute, eta foru dekretu honen 2. artikuluan ezartzen diren baldintzak betetzen badituzte.

30. artikulua. — Agiriak

1. Diru-laguntzak eskatzeko, foru dekretu honen 3. eranskin gisa jaso den eskabide eredia erabili behar da.
2. Erakunde eskatzaileek eskabide bakarra aurkeztu behar dute, jarduera programa bakarra jasotzen duena.
3. Eskabidearekin batera foru dekretu honen 6. artikuluan aipatzen diren agiri guztiak aurkeztu behar dituzte.

31. artikulua. — Aukeratzeko eta barematzeko irizpideak

Diru-laguntzetarako eskaerak honako irizpide hauen arabera puntuak jasoko dituzte, eta, gehienez ere, 100 puntu lor ditzakete: Gehieneko puntuazioa:

1. Programaren edukien arabera: 80 puntu.
 - 1.1. Proiektuari buruzko informazioa: (dagoen beharrianari buruzko aurreitazko azterketa, proposatzen den esku-hartzearekin duen koherentzia, plangintza, metodologia): 20 puntu.
 - 1.2. Programaren bideragarritasun ekonomikoa eta kudeaketakoa (aurrekontu zehaztua eta proiektuan sartutako material, giza baliabide eta zerbitzu guztien kostuak egiaztatzen dituzten forma fakturak): 20 puntu.
 - 1.3. Bideragarritasun instituzionala (egiaztatu egin behar da beste erakunde publiko edo pribatu batzuen inplikazioa jarduera finantzatzeko): 10 puntu.
 - 1.4. Genero ikuspegia sartzea proiektuaren garapen osoan: 10 euro.
 - 1.5. LGBT kolektiboaren barruan bereziki zaurgarriak diren egoeren inguruko sentsibilizazioa: ezgaitasun fisikoa eta/edo psikikoa dutenak, etorkinak, drogazaleak, transexualak, genero barkeriko indarkeriaren biktimak, bullying, homofobia, lesbofobia eta transfobiaren biktimak eskolan eta adinekoak): 15 puntu.
 - 1.6. Homofobia eta LGBT kolektiboaren aurkako indarkeria desagerrarazteko duen eragin maila: 5 puntu.
2. Erakunde eskatzailearekin zerikusia duten alderdiak: 20 puntu.
 - 2.1. Erakundearen ezarpena (erakundearen ibilbidea eta entitateko presidentearen zinpeko adierazpena, eta bertan, entitateko bazkideen kopurua jasoko da, sexuen arabera berezia): 5 puntu.
 - 2.2. Ahalmena eta kaudimena (erakundearen sortu zenetik hona eskuratu duen diru-laguntzarik handiena egiaztatzea): 5 puntu.

CAPÍTULO IV

**PROGRAMAS DE ACTIVIDADES SENSIBILIZACIÓN REALIZADOS
POR ASOCIACIONES DE APOYO A LA LUCHA CONTRA
LA DISCRIMINACIÓN POR RAZONES DE ORIENTACIÓN SEXUAL
Y POR LOS DERECHOS DEL COLECTIVO LGBT**

Artículo 28. — Finalidad

Constituye el objeto de esta modalidad de subvención la realización de programas de actividades de sensibilización realizados por asociaciones de apoyo a la lucha contra la discriminación por razones de orientación sexual y por los derechos del colectivo LGBT, como por ejemplo:

- a) Proyectos de sensibilización contra los estereotipos y de normalización de los derechos de LGBT.
- b) Proyectos de sensibilización contra la homofobia y violencia LGBT.
- c) La organización de eventos o seminarios que tengan como objeto la visibilidad del colectivo LGBT.

Artículo 29. — Entidades beneficiarias

Podrán ser entidades beneficiarias de esta modalidad de subvención las asociaciones y entidades privadas sin ánimo de lucro cuyo objeto social incluya expresamente y de manera principal la defensa de los derechos del colectivo LGBT, que cumplan los requisitos establecidos en el artículo 2 del presente Decreto Foral.

Artículo 30. — Documentación

1. Las solicitudes de subvención se formularán en el modelo de solicitud que aparece como Anexo número 3 del presente Decreto Foral.
2. Las entidades solicitantes deberán presentar una única solicitud compuesta por un único programa de actuación.
3. A la solicitud se deberá acompañar la documentación a la que se hace referencia en el artículo 6 del presente Decreto Foral.

Artículo 31. — Criterios de selección y baremación

Las solicitudes de subvención se puntuarán conforme a los siguientes criterios, hasta un máximo de 100 puntos totales:

Máxima puntuación:

1. En función de los contenidos del programa: 80 puntos.
 - 1.1. Información sobre el proyecto: (análisis previo de la necesidad existente, coherencia con la intervención propuesta, planificación, metodología): 20 puntos.
 - 1.2. Viabilidad económica y de gestión del programa (presupuesto detallado y facturas pro-forma que acrediten los costes de todos aquellos materiales, recursos humanos y servicios que sean incorporados en el proyecto): 20 puntos.
 - 1.3. Viabilidad institucional (acreditación de la implicación de otras entidades públicas o privadas en la financiación): 10 puntos.
 - 1.4. Incorporación de la perspectiva de género a lo largo de la vida del proyecto: 10 puntos.
 - 1.5. Sensibilización sobre las situaciones de especial vulnerabilidad dentro del colectivo LGBT (discapacitados/as físicos y/o psíquicos, personas inmigrantes, drogodependientes, transexuales, víctimas de violencia intragénero, víctimas del bullying homofobo, lesbófobo y tránsfobo en el ámbito escolar y personas mayores): 15 puntos.
 - 1.6. Grado de incidencia en la eliminación de la homofobia y violencia LGBT: 5 puntos.
2. Aspectos relacionados con la entidad solicitante: 20 puntos.
 - 2.1. Implantación de la entidad (trayectoria de la entidad y declaración jurada de la Presidencia de la entidad en la que conste el número de socias y socios de la misma, desagregado por sexos): 5 puntos.
 - 2.2. Capacidad y solvencia (acreditación de la subvención de mayor importe obtenida desde la constitución de la entidad): 5 puntos.

2.3. Sentsibilizazio programa elkartean partzuergo batek aurkeztea edo sexu-joeragatik bereizkeriaren aurka eta LGTB kolektiboaren eskubideen alde lan egiten duten beste erakunde batzuekin sarean garatzeko aurkeztea (partzuergoan sartutako erakundeek sinatutako hitzarmen bidez egiaztatu behar da: 10 puntu.

32. artikulua.— Diru-laguntzaren zenbatekoa eta ordaintzeko era

1. Diru-laguntzaren gehieneko zenbatekoa 15.000 eurokoa izango da, eta gehienez ere jarduera programak daukan aurrekontu osoaren %80.

2. Eskabideko, gutxienez, 2.000 euro emango dira, betiere proiektuak gutxienez 50 puntu lortzen baditu.

3. Zeharkako kostuetarako ere eman daiteke diru-laguntza. Zeharkako kostuak dira programa edo proiektua identifikatu, formulatu eta haren jarraipena eta ebaluazioa egiteko programa edo proiektu horri zuzenean lotuta dauden administrazio- eta kudeaketa-gastuak. Zeharkako kostuen ehunekoak ezin du gainditu emandako diru-laguntzaren %10.

4. Dietek eta garraioak eragindako gastuek ezin izango dira eskatutako diru-laguntzaren %10etik gorakoak izan.

5. Onartuko diren diru-laguntzak gutxitu egin daitezke, denak ere portzentaje berean, diruz lagundutako programetan beste bat ere sartu ahal izateko, baldin eta erabilgarri dagoen aurrekontuko diru-izendapenarekin azken programa horren zati bati soilik egin badakioke aurre.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehena: II. kapituluan arautzen diren diru-laguntzak aurrekontuan esleitutako partida honen kargura ordainduko dira: Saila (03), Atala (10), Egitaraua (320402), Ekonomikoa (45100), 2008/0087 proiektua, 2015eko ekitaldiko aurrekontukoa. Partida horren esleipenaren muga 130.000 euro da.

Bigarrena: III. kapituluan arautzen diren diru-laguntzak honela esleitutako partidaren kargura ordainduko dira: Saila (03), Atala (10), Egitaraua (320402), Ekonomikoa (45100), 2008/0087 proiektua, 2015eko ekitaldiko aurrekontukoa. Partida horren esleipenaren muga 315.000 euro da.

Hirugarrena: IV. kapituluan arautzen diren diru-laguntzak aurrekontuan honela esleitutako partidaren kargura ordainduko dira: Saila (03), Atala (10), Egitaraua (320402), Ekonomikoa (45100), 2008/0087 proiektua, 2015eko ekitaldiko aurrekontukoa. Partida horren esleipenaren muga 70.000,00 euro da.

Laugarrena: Kapituluetak edozeinetan araututako diru-laguntzetarako funtsak agortzen ez badira, II., III. edo IV. kapituluetak proiektuen kopurua gehitzeko erabili ahal izango dira funts erabilgarri horiek.

Bosgarrena: Foru dekretu honen bidez, deialdi hau onartu da.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Bakarra: Foru dekretu honetan xedatu denaren aurka dauden maila bereko edo beheagoko xedapen guztiak indargabetuta geratu dira.

AZKEN XEDAPENAK

Lehena: Ahalmena ematen zaio Gizarte Ekintzako foru diputatuari foru dekretu honetan aurrez ikusten dena garatu, betearazi eta ezartzeko beharrezko xedapen guztiak eman ditzan.

Bigarrena: Foru dekretu hau Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunaren bigarrenean jarriko da indarrean.

Hirugarrena: Deialdi honetan diru-laguntzak emateko 2015. urtean indarrean dagoen aurrekontuko muga 515.000 eurokoa da; zuzkidura hori 320402 Egitarauan dago.

Bilbon, 2015eko otsailaren 17an.

Gizarte Ekintzako foru diputatua,
M.^a PILAR ARDANZA URIBARREN

Ahaldun Nagusia,
JOSE LUIS BILBAO EGUREN

2.3. Presentación del programa de sensibilización por un consorcio de asociaciones o para un desarrollo en red con otra entidades relacionadas con la lucha contra la discriminación por razones de orientación sexual y por los derechos del colectivo LGBT (acreditación mediante convenio firmado por las entidades consorciadas): 10 puntos.

Artículo 32.— Cuantía de la subvención y forma de pago

1. La cuantía de la subvención no será superior a 15.000 euro, siendo como máximo el 80% del presupuesto total del programa de actuación.

2. Se garantiza un mínimo de 2.000 euro por solicitud, siempre que el proyecto obtenga, al menos, 50 puntos.

3. Serán gastos subvencionables los costes indirectos, considerando estos como los gastos administrativos y de gestión directamente vinculados al programa para su identificación, formulación, seguimiento y evaluación. El porcentaje de costes indirectos no podrá exceder del 10% de la subvención concedida.

4. Los gastos por dietas y transporte en ningún caso superarán el 10% del la subvención.

5. Las subvenciones a aprobar podrán ser minoradas en un porcentaje idéntico a todas ellas, para permitir incluir entre los programas subvencionados uno último para el que la consignación presupuestaria disponible solo alcance su cobertura parcial.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera: Las subvenciones reguladas en el Capítulo II se efectuarán con cargo a la partida consignada como Departamento (03), Sección (10), Programa (320402), Económico (45100), proyecto 2008/0087 del presupuesto del ejercicio 2015, cuya asignación tendrá como límite la cantidad de 130.000 euros.

Segunda: Las subvenciones reguladas en el Capítulo III se efectuarán con cargo a la partida consignada como Departamento (03), Sección (10), Programa (320402), Económico (45100), proyecto 2008/0087 del presupuesto del ejercicio 2015, cuya asignación tendrá como límite la cantidad de 315.000 euros.

Tercera: Las subvenciones reguladas en el Capítulo IV, se efectuarán con cargo a la partida consignada como Departamento (03), Sección (10), Programa (320402), Económico (45100), proyecto 2008/0087 del presupuesto del ejercicio 2015, cuya asignación tendrá como límite la cantidad de 70.000 euros.

Cuarta: En el supuesto de que no se agotasen los fondos consignados para las subvenciones reguladas en cualquiera de los Capítulos, podrán ser utilizados para incrementar el número de proyectos a aprobar en los Capítulos II, III o IV.

Quinta: Queda aprobada la presente convocatoria.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Única: Quedan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo establecido en el presente Decreto Foral.

DISPOSICIONES FINALES

Primera: Se faculta a la diputada foral de Acción Social para dictar cuantas disposiciones resulten procedentes en orden al desarrollo, ejecución y aplicación de lo previsto en el presente Decreto Foral.

Segunda: Este Decreto Foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

Tercera: El límite del presupuesto vigente en el año 2015 para la concesión de subvenciones de la presente convocatoria viene determinado por la cantidad de 515.000 euros, con cargo a la dotación presupuestaria del Programa 320402.

En Bilbao, a 17 de febrero de 2015.

La diputada foral de Acción Social,
M.^a PILAR ARDANZA URIBARREN

El Diputado General,
JOSE LUIS BILBAO EGUREN



ETORKINEN ELKARTEEN ANTOLAKETA EGITURA SENDOTZEKO DIRU-LAGUNTZARAKO ESKABIDEA

SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA ESTRUCTURA ORGANIZATIVA DE LAS ASOCIACIONES DE PERSONAS INMIGRANTES

(II. kapitulua) / (Capítulo II)

Erakunde eskatzailea / Entidad solicitante:

Proiektuaren izena / Título del proyecto:

Deialdiaren urtea / Año de la convocatoria:

Aurrekontua / Presupuesto:

1. JARDUERA PROGRAMA/PROIEKTUA AURKEZTEKO DATUAK
DATOS DE PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA DE ACTUACIÓN/PROYECTO

Laburpena (deskribatu gutxi gorabehera 10 lerrotan programaren edukia)
Resumen (describir en aproximadamente 10 líneas el contenido del programa):

Egin nahi den lekua (hiria, herria, auzoa)
Localización donde se pretende realizar (ciudad, pueblo, barrio):

Proiektua gauzatzeko aurrez ikusitako epea (hilabetetan)
Periodo previsto de ejecución (número de meses):

Programaren kostua guztira (eurotan)
Costo total (en euros):

Bizkaiko Foru Aldundiari eskatu zaion ekarpena (eurotan)
Aportación solicitada a la Diputación Foral de Bizkaia (en euros):

Jaso edo eskatu diren beste ekarpen batzuk (adierazi beste kofinantzailearen izena eta ea ekarpena dagoeneko jaso den edo eskatu besterik ez den egin. Eman izan bada, bidali egiaztagiria)

Otras aportaciones concedidas o solicitadas (especificar el nombre del cofinanciador y si la aportación ha sido concedida o solicitada. Si ha sido concedida, enviar documento acreditativo):

Erakundea / Entidad Emandakoa (€) / Concedido (€) Eskatutakoa (€) / Solicitado (€)

**2. ERAKUNDE ESKATZAILEAREN DATUAK
DATOS DE LA ENTIDAD SOLICITANTE**

Erakundearen izena eta IFZ
Nombre de la entidad y NIF:

Erakundearen egoitzaren helbidea, telefonoa, faxa eta posta elektronikoa
Dirección de la sede social, teléfono, fax y correo electrónico:

Eratze-data
Fecha de constitución:

Erakundearen ahalduna eta pertsona horrek erakundearen duen kargua
Persona apoderada y cargo que ocupa en la entidad:

Sinadura, eskabidearen erantzukizuna bere gain hartzeko
Firma asumiendo la responsabilidad de la solicitud:

Harremanetarako pertsona
Persona de contacto:

Kideen kopurua, sexuaren arabera banakatuta
Número de socias/os, desagregado por sexo:

Bizkaiko egoitzan lan egiten duten pertsonen kopurua (ordaindutakoak eta boluntarioak), sexuen arabera banakatuta
Número de personas que trabajan, de forma remunerada y/o voluntaria, en la sede de Bizkaia, desagregado por sexo:

Zuzendaritza batzordea osatzen duten pertsonen kopurua, sexuaren arabera banakatuta
Número de personas que componen la Junta Directiva, desagregado por sexo:

Erakundeak, dekretu hau argitaratu aurretik, gutxienez jarduera publiko batean parte hartu izana
(adierazi jardueraren izena, aurrekontu osoa, jarduera egin den lekua eta eguna)
Participación de la entidad en al menos una actividad pública, con anterioridad a la publicación del presente Decreto (especificar su título, presupuesto total, lugar y fecha de realización):

3. AURREKARIAK, TESTUINGURUA ETA JUSTIFIKAZIOA ANTECEDENTES, CONTEXTO Y JUSTIFICACIÓN

- 3.1. **Aurrekariak** (deskribatu ekimenaren sorburua, zeintzuk izan ziren lehenengo urratsak, eta baita jarduera programa identifikatzeko prozesua ere)
Antecedentes (describir el origen de la iniciativa, cuáles fueron los primeros pasos, así como el proceso de identificación del programa de actuación).

- 3.2. **Justifikazioa** (azaldu zein/zeintzuk den/diren konpondu nahi den/diren arazoa/k, hau da, jarduera hau planteatzea eragin duten arazoak)
Justificación (explicar el problema o problemas que se pretenden resolver y que son los que dan lugar al planteamiento de esta actuación).

4. PROGRAMA/PROIEKTUAREN PLANTEAMENDUA ETA EDUKIAK PLANTEAMIENTO Y CONTENIDOS DEL PROGRAMA/PROYECTO

- 4.1. **2015ean egiteko diren helburu nagusien plangintza** (Idatzi erakundearen 2015erako helburu nagusiak. Sartu, baita ere, adierazle eta egiaztatzeko baliabideei buruzko informazioa)
Planificación de los principales objetivos en 2015 Redactar los principales objetivos de la entidad para el año 2015. Incluir información relativa a Indicadores y medios de verificación)

- 4.2. **2015ean egiteko diren helburu nagusien plangintza** (Idatzi erakundeak 2015erako dituen jarduera nagusiak, eta aurreko helburuekin dituzten loturak. Sartu, baita ere, pertsona onuradunei eta egiteko datari eta tokiari buruzko informazioa)
Planificación de las principales actividades en 2015 (Redactar las principales actividades de la entidad para el año 2015, y su conexión con los anteriores objetivos. Incluir información relativa a personas beneficiarias, y fecha y lugar de realización)

- 4.3. **II. kapituluan eskatutako diru-laguntzaren xedea izango diren jarduera zehatzei buruzko informazioa** (Sartu bakarrik dekretuaren 18. artikuluan jasotako atalekin zerikusia duten jardueri buruzko informazioa. Beharrezkoa izanez gero, erantsi informazio gehigarria, honako hau, besteak beste: obra-planak, komunikazio-planak, prestakuntza-planak...)

Actividades específicas a las que la entidad destinará la subvención solicitada en el capítulo II (Incluir solo información sobre las actividades directamente relacionadas con los apartados previstos en el artículo 18 del decreto. En el caso que sea necesario, adjuntar información anexa como planes de obra, planes de comunicación, planes de formación...):

- A) **Ekipamenduen jartzearekin eta azpiegituren mantentze-lanekin zerikusia duten jarduerak** (zaharberritze-obrak, makineria, ordenagailuak eskuratzea, lokalen mantentze-lanak, gastu arrunta etab.)

Actividades relacionadas con la Instalación de equipamientos y el mantenimiento de infraestructuras: obras de rehabilitación, compra de maquinaria, mobiliario, ordenadores, mantenimiento de locales, gasto corriente, etc.

- B) **Egindako jardueren komunikabideen garapen eta mantentze-lanarekin zerikusia duten jarduerak** (tresna informatikoak, web orriak, bideoak, irratia, prensa etabar.)

Actividades relacionadas con el desarrollo y mantenimiento de medios de difusión de las actividades realizadas (herramientas informáticas, páginas web, vídeos, radio, prensa, etc.).

- C) **Kontratutako langileen eta boluntarioen garapen eta erakunde-antolaketari buruzko gaitako prestakuntza**

Actividades relacionadas con la Formación del personal contratado y del voluntariado en materias relacionadas con el desarrollo y la gestión organizativa.


Oharra: ez da zertan ere atal guztiak bete behar, diru-laguntza eskatu den atal edo atalak bakarrik

Nota: No tienen por qué rellenarse todos los apartados, solo aquel o aquellos para los que se haya solicitado la subvención

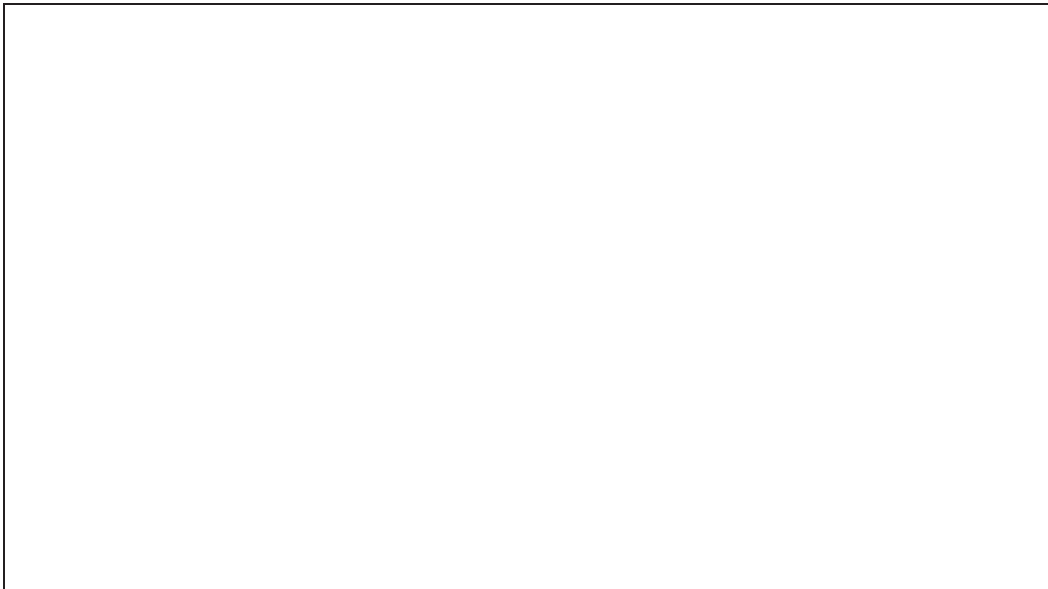
5. **AURREKONTUA** (bete gabeko zutabeetan, proiektuaren kofinantzatzaile guztiak adieraziko dira; horrez gain, eranskinean zehatz-mehatz azaldu ahal izango da aurrekontuko partiden kalkulua. Partida horiek eurotan adierazi behar dira. Ez dira sartuko adierazi direnez aparteko beste partidarik BFA-DFB-ri egotzita)
- PRESUPUESTO** (en las columnas en blanco se incluirán los distintos cofinanciadores del proyecto. Además, en anexo se podrá explicar con todo detalle el cálculo de las partidas presupuestarias, expresándolas en euros. No se incluirán otras partidas diferentes a las señaladas con cargo a la subvención de la DFB-BFA).

KOFINANTZATZAILEAK / COFINANCIADORES	Bizkaiko Foru Aldundia						GUZTIRA TOTAL
PARTIDAK / PARTIDAS	Diputación Foral de Bizkaia						
1. Alogera / Alquiler							
2. Ekipamendua eta altzariak / Equipamiento y mobiliario							
3. Materialak / Materiales							
4. Ekipamendua eta altzariak, azpiegiturak mantentzea eta/edo eraberritzea Contrataciones para instalación de equipamiento y mobiliario, mantenimiento de infraestructuras y/o reforma							
5. Zabalikundeako bitartekoak garatu eta mantentzeko kontratazioak Contrataciones para desarrollo y mantenimiento de medios de difusión							
6. Pertsonala trebatzeko kontratazioak Contrataciones para formación del personal							
7. Ohiko gastuak (ura, argia...) / Gastos corrientes (Agua, luz...)							
ZUZENEKO KOSTUAK GUZTIRA							
TOTAL COSTES DIRECTOS							
ZEHARKAKO KOSTUAK GUZTIRA (diru-laguntzaren % 10 guztira)							
TOTAL COSTES INDIRECTOS (máx 10% de la subvención)							
KOSTUAK GUZTIRA / TOTAL GENERAL							

6. **JARRAIPENA** (Azaldu, jarduketazko programa egikaritzen den bitartean, jarraipenezko aurrez ikusi diren neurriak, helburuak bete egitearen adierazleak e.a.)
SEGUIMIENTO (Explicar las medidas previstas de seguimiento durante la ejecución del programa de actuación, indicadores de cumplimiento de los objetivos, etc.).



7. **BESTE BATZUK** (egoki iritziz gero informazio osagarria aurkeztea, aurreko apartatuetan dagoeneko jasota ez dagoena: metodologiarekin lotutako gaiekin, zabalkunderako bitartekoetan gertatzen den berrikuntza teknologikoarekin eta abarrekin zerikusia duena)
OTROS (si se considera oportuno incluir información adicional, no recogida en los apartados anteriores, relacionada por ejemplo con cuestiones de metodología, innovación tecnológica en medios de difusión, etc.).



8. JUSTIFIKAZIO TXOSTENA / MEMORIA DE ACTUACIÓN JUSTIFICATIVA

Proiektuaren izenburua / Título del proyecto:

Proiektuaren kodea / Código del proyecto:

Entitatearen izena / Nombre de la entidad:

Harremanetarako pertsona eta telefono zenbakia / Persona de contacto y n.º de teléfono:

8.1. URTEKO PLANGINTZAREN EBALUAZIOA / EVALUACIÓN DE LA PLANIFICACIÓN ANUAL:**8.1.1. 2015EKO HELBURUEI BURUZKO INFORMAZIOA / INFORMACIÓN SOBRE OBJETIVOS EN 2015**

- **1. helburua/Objetivo 1:**
 - Eskabidean ezarritako helburua (kopiatu) / Objetivo establecido en la solicitud (reproducir):
 - 1. helburuaren betetze-maila / Grado de cumplimiento del Objetivo 1:
- **2. helburua / Objetivo 2.**
 - Eskabidean ezarritako helburua (kopiatu) / Objetivo establecido en la solicitud (reproducir):
 - 2. helburuaren betetze-maila / Grado de cumplimiento del Objetivo 2:

...

Oharra: adierazitako formatuari jarraituz, proiektuan ezarritako beste helburuei buruzko informazioa emango da (H3, H4...)

Nota: Siguiendo el formato indicado, se debe aportar información sobre el resto de objetivos establecidos en el proyecto (O 3, O 4...).

8.1.2. 2015KO JARDUEREI BURUZKO INFORMAZIOA / INFORMACIÓN SOBRE ACTIVIDADES EN 2015

- **1. jarduera / Actividad 1**
 - Eskabidean ezarritako jarduera (kopiatu) / Actividad establecida en la solicitud (reproducir):
 - 1. jardueraren betetze-maila / Grado de cumplimiento de la actividad 1:
 - Zein helburu lortzen lagundu duen (aurreko puntuan aipaturiko helburuetako bat adierazi) Objetivo al que ha contribuido (señalar el objetivo entre aquellos mencionados en el punto anterior):
- **2. jarduera / Actividad 2**
 - Eskabidean ezarritako jarduera (kopiatu) / Actividad establecida en la solicitud (reproducir):
 - 2. jardueraren betetze-maila / Grado de cumplimiento de la actividad 2:
 - Zein helburu lortzen lagundu duen (aurreko puntuan aipaturiko helburuetako bat adierazi) Objetivo al que ha contribuido (señalar el objetivo entre aquellos mencionados en el punto anterior):

...

Oharra: adierazitako formatuari jarraituz, proiektuan ezarritako beste jardueri buruzko informazioa emango da (A3, A4...)

Nota: Siguiendo el formato indicado, se debe aportar información sobre el resto de actividades establecidas en el proyecto (A 3, A 4...)

8.2. DIRU-LAUNTZAREN XEDEA IZAN DIREN JARDUERA ZEHATZEI BURUZKO INFORMAZIOA
(Sartu bakarrik dekretuaren 18. artikuluan jasotako atalekin zerikusia duten jardueren buruzko informazioa)
INFORMACIÓN SOBRE LAS ACTIVIDADES ESPECÍFICAS A LAS QUE SE HA DESTINADO LA SUBVENCIÓN
(Incluir solo información sobre las actividades relacionadas con los apartados previstos el artículo 18 del decreto)

- A) **Ekipamenduak jartzearekin eta azpiegituretako mantentze-lanekin** zerikusia duten jarduerak: zaharberitze-obrak, makineria, altzariak, ordenagailuak erostea, lokaletako mantentze-lanak, gastu arruntak etab.
Actividades relacionadas con la **Instalación de equipamientos y el mantenimiento de infraestructuras**: obras de rehabilitación, compra de maquinaria, mobiliario, ordenadores, mantenimiento de locales, gasto corriente, etc.

Jarduera horiekin zerikusia duten fakturak (adierazi kopurua)
Facturas relacionadas con estas actividades (señalar el número):

- B) **Egindako jardueren komunikabideen garapen eta mantentze-lanarekin** zerikusia duten jarduerak (tresna informatikoak, web orriak, bideoak, irratia, prentsa, etab.)
Actividades relacionadas con el **desarrollo y mantenimiento de medios de difusión de las actividades realizadas** (herramientas informáticas, páginas web, vídeos, radio, prensa, etc.).

Jarduera horiekin zerikusia duten fakturak (adierazi kopurua)
Facturas relacionadas con estas actividades (señalar el número):

- C) **Kontratutako langileen eta boluntarioen garapen eta erakunde-antolaketari buruzko gaitako prestakuntzaren** zerikusia duten jarduerak
Actividades relacionadas con la **formación del personal contratado y del voluntariado en materias relacionadas con el desarrollo y la gestión organizativa**.

Jarduera horiekin zerikusia duten fakturak (adierazi kopurua)
Facturas relacionadas con estas actividades (señalar el número):

Oharra: adierazitako formatuari jarraituz, proiektuan ezarritako beste jardueren buruzko informazioa emango da (J3, J4...).

Nota: Siguiendo el formato indicado, se debe aportar información sobre el resto de actividades establecidas en el proyecto (A 3, A 4...)

8.3. PROIEKTUAREN BALORAZIO OROKORRA (adierazi alderdi positiboak eta negatiboak)
VALORACIÓN GENERAL DEL PROYECTO (indicar aspectos positivos y negativos)

8.4 GASTU ETA SARREREN EGOERA / ESTADO DE GASTOS E INGRESOS

<u>A) GASTUAK / GASTOS</u>		<u>ZENBATEKOA</u> <u>IMPORTE (€)</u>
Laguntzen eta beste batzuen ondoriozko gastuak		
1. Gastos por ayudas y otros		
a)	Diruzko laguntzak	
	Ayudas monetarias (650)	
b)	Diruzkoak ez diren laguntzak	
	Ayudas no monetarias (651)	
c)	Lankidetzen eta gobernu-organismoaren ondoriozko gastuak	
	Gastos por colaboraciones y del órgano de gobierno (653, 654)	
d)	Diru-laguntza, dohaintza eta legatuak itzulketak	
	Reintegración de subvenciones, donaciones y legados (658)	
2. Hornidurak / Aprovisionamientos		
	Jarduerarako ondasunak erostea eta hornidurak egitea	
a)	Compras de bienes y aprovisionami. para la actividad (601,602)	
b)	Beste erakunde batzuek jarduera horretarako eginiko lanak	
	Trabajos realizados por otras entidades para la actividad (607)	
c)	Jarduerarako ondasun eta izakinen aldakuntza (+,-)	
	Variación (+,-) existencias bienes destinados a actividad (610)	
d)	Salgaien, lehengaien eta beste hornikuntza batzuen nariadura	
	Deterioro mercader, mat. primas y otros aprovisio (6931, 6932, 6933)	
<u>B) SARRERAK / INGRESOS</u>		<u>ZENBATEKOA</u> <u>IMPORTE (€)</u>
Erakundeak bere jarduera dela-eta izandako sarrerak		
1. Ingresos entidad por actividad propia		
	Bazkideen eta afiliatuen kuotak	
a)	Cuotas asociados y afiliados	(720)
	Erabiltzaileen ekarpenak	
b)	Aportaciones de usuarios	(721)
	Babesle eta laguntzaileek eginiko sarrerak	
c)	Ingresos patrocinadores y colaborado	(722,723)
	Diru-laguntzak	
d)	Subvenciones	(74)
	BFAREN diru-laguntzak	
	Subvenciones D.F.Bizkaia	
	Eusko Jaurlaritzaren diru-laguntzak	
	Subvenciones Gobierno Vasco	
	Beste diru-laguntza batzuk	
	Otras subvenciones	
	Dohaintzak	
e)	Donaciones	(747)
	Laguntzen eta esleipenen itzulketak	
f)	Reintegro de ayudas y asignaciones	(728)
	Zerbitzuak saltzea eta ematea	
g)	Ventas y prestación de servicios	(702)

<p>Ibilgetuaren amortizazioa 5. Amortización de inmovilizado</p>	<p>(68)</p>	<p>.....</p>	<p>.....</p>
<p>6. Finantza-gastuak / Gastos financieros</p>	<p>66)</p>	<p>.....</p>	<p>.....</p>
		<p>GASTUAK, GUZTIRA TOTAL GASTOS Ekitaldiko gaindikin positiboa Excedente positivo del ejercicio</p>	<p>SARRERAK, GUZTIRA TOTAL INGRESOS Ekitaldiko gaindikin negatiboa Excedente negativo del ejercicio</p>

8.5. FAKTUREN ERREGISTROA / REGISTRO DE FACTURAS

PARTIDA / PARTIDA	FAKTURA ZENBAKIA EDO KODEA NÚMERO O CÓDIGO DE LA FACTURA	BALIOA EUROTAN VALOR EN EUROS	DAGOKION JARDUERA (A1, A2...) ACTIVIDAD RELACIONADA (A1, A2...)
1. Alokairua / Alquiler			
2. Ekipamendua eta altzariak Equipamiento y Mobiliario			
3. Materialak / Materiales			
4. Ekipamenduak eta altzariak instalatzeko, azpiegiturak mantentzeko eta/edo eraberritze-lanak egiteko kontratazioak Contrataciones para instalación de equipamiento y mobiliario, mantenimiento de infraestructuras y/o reforma			
5. Hedabideak garatzeko eta mantentzeko kontratazioak Contrataciones para desarrollo y mantenimiento de medios de difusión			
6. Langileak prestatzeko kontratazioak Contrataciones para formación del personal			
7. Gastu arruntak (ura, argia...) Gastos corrientes (Agua, luz...)			
ZUZENEKO KOSTUAK GUZTIRA TOTAL COSTES DIRECTOS			
ZEHARKAKO KOSTUAK GUZTIRA TOTAL COSTES INDIRECTOS			
OROKORRA GUZTIRA / TOTAL GENERAL			

1. oharra: BFAaren diru-laguntzari egotzitako fakturak eta beste finantza-erakunde batzuei (baterako finantzaketa) egotzitako fakturak jasoko dira. Azken horiek taulan jasotakoez bestelako partida bati badagozkie (hori baterako finantzaketetan soilik da posible), partida eta faktura horiek erantsi beharko dira

Nota 1: Se recogerán las facturas imputadas subvención del DFB-BFA y las facturas imputadas a otras entidades financiadoras (cofinanciación). Si estas últimas correspondieran a otras partidas diferentes a las recogidas en el cuadro (algo posible sólo en el caso de la cofinanciación), dichas partidas y facturas se añadirán al mismo.

2. oharra: fakturak taula honetako hurrenkerari jarraiki bidali beharko dira eta jatorrizkoak edo behar bezala egiaztatutakoak izan behar dira

Nota 2: Las facturas aportadas deberán enviarse ordenadas de la misma forma que en este cuadro y deberán ser originales o copias debidamente compulsadas.

8.6. PUBLIZITATEA / PUBLICIDAD

Diruz lagundutako jardueren publizitateari begira Bizkaiko Foru Aldundiaren lankidetzeta jaso dela agerrarazi delako egiaztatutakoak eman beharko da.

Se deberá aportar el documento acreditativo de que se ha hecho constar la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia en la publicidad que se efectúe de las actividades subvencionadas.



KULTURARTEKOTASUNA BULTZATZEKO ETA HERRITAR INTEGRATZAILEAK SORTZEKO SENSIBILIZAZIO JARDUERAK EGITEKO DIRU-LAGUNTZARAKO ESKABIDEA, PROGRAMOK ETORKINEN ELKARTEEK ETA/EDO ETORKINOI LAGUNTZEKO ERAKUNDEEK EGITEN BADITUZTE

SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES DE SENSIBILIZACIÓN EN MATERIA DE INTERCULTURALIDAD Y CIUDADANÍA INCLUSIVA REALIZADAS POR ASOCIACIONES DE PERSONAS INMIGRANTES Y/O ENTIDADES DE APOYO A LAS MISMAS

(III. kapitulua) / (Capítulo III)

Erakunde eskatzailea / Entidad solicitante:

Proiektuaren izena / Título del proyecto:

Deialdiaren urtea / Año de la convocatoria:

Aurrekontua / Presupuesto:

**1. JARDUERA PROGRAMA/PROIEKTUA AURKEZTEKO DATUAK
DATOS DE PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA DE ACTUACIÓN/PROYECTO**

Laburpena (deskribatu gutxi gorabehera 10 lerrotan programaren edukia)
Resumen (describir en aproximadamente 10 líneas el contenido del programa):

Proiektua non egin nahi den (udalerría, ikastetxeak eta abar)
Localización donde se pretende realizar el proyecto (municipios, colegios, etc.):

Proiektua gauzatzeko aurrez ikusitako epea (hilabetetan)
Periodo previsto de ejecución (número de meses):

Programaren kostua guztira (eurotan)
Costo total (en euros):

Bizkaiko Foru Aldundiari eskatu zaion ekarpena (eurotan)
Aportación solicitada a la Diputación Foral de Bizkaia (en euros):

Jaso edo eskatu diren beste ekarpen batzuk (adierazi beste kofinantzailearen izena eta ea ekarpena dagoeneko jaso den edo eskatu besterik ez den egin. Eman izan bada, bidali egiaztagiria)
Otras aportaciones concedidas o solicitadas (especificar el nombre del cofinanciador y si la aportación ha sido concedida o solicitada. Si ha sido concedida, enviar documento acreditativo):

Erakundea / Entidad Emandakoa (€) / Concedido (€) Eskatutakoa (€) / Solicitado (€)

**2. ERAKUNDE ESKATZAILEAREN DATUAK
DATOS DE LA ENTIDAD SOLICITANTE**

Erakundearen izena eta IFZ
Nombre de la entidad y NIF:

Erakundearen egoitzaren helbidea, telefonoa, faxa eta posta elektronikoa
Dirección de la sede social, teléfono, fax y correo electrónico:

Eratze-data
Fecha de constitución:

Erakundearen ahaldua eta pertsona horrek erakundearen duen kargua
Persona apoderada y cargo que ocupa en la entidad:

Sinadura, eskabidearen erantzukizuna bere gain hartzeko
Firma asumiendo la responsabilidad de la solicitud:

Harremanetarako pertsona
Persona de contacto:

Kideen kopurua, sexuaren arabera banakatuta
Número de socias/os, desagregado por sexo:

Bizkaiko egoitzan lan egiten duten pertsonen kopurua (ordaindutakoak eta boluntarioak), sexuen arabera banakatuta
Número de personas que trabajan, de forma remunerada y/o voluntaria, en la sede de Bizkaia, desagregado por sexo:

Zuzendaritza batzordea osatzen duten pertsonen kopurua, sexuaren arabera banakatuta
Número de personas que componen la Junta Directiva, desagregado por sexo:

Erakundeak, dekretu hau argitaratu aurretik, gutxienez jarduera publiko batean parte hartu izana
(adierazi jardueraren izena, aurrekontu osoa, jarduera egin den lekua eta eguna)
Participación de la entidad en al menos una actividad pública, con anterioridad a la publicación del presente Decreto (especificar su título, presupuesto total, lugar y fecha de realización):

**3. AURREKARIAK, TESTUINGURUA ETA JUSTIFIKAZIOA
ANTECEDENTES, CONTEXTO Y JUSTIFICACIÓN**

3.1. Aurrekariak (deskribatu ekimenaren sorburua, zeintzuk izan ziren lehenengo urratsak, eta proiektua identifikatzeko jardura programa)

Antecedentes (describir el origen de la iniciativa, cuáles fueron los primeros pasos, así como el proceso de identificación del programa de actuación).

3.2. Justifikazioa (azaldu zein/zeintzuk den/diren konpondu nahi den/diren arazoa/k, hau da, jardura hau planteatzea eragin duten arazoak)

Justificación (explicar el problema o problemas que se pretenden resolver y que son los que dan lugar al planteamiento de esta actuación).

**4. PROGRAMA/PROIEKTUAREN PLANTEAMENDUA ETA EDUKIAK /
PLANTEAMIENTO Y CONTENIDOS DEL PROGRAMA/PROYECTO**

4.1. Helburua (deskribatu, labur-laburrean, jardueraren helburua)

Objetivo (describir, de manera muy resumida, el objetivo de la actuación).

Helburua

Objetivo:

Proiektuaren zuzeneko onuradun diren pertsonen kopurua

N.º de personas que serán beneficiarias del proyecto de forma directa:

Proiektuaren zeharkako onuradun diren pertsonen kopurua

N.º de personas que serán beneficiarias del proyecto de forma indirecta:

4.2. Emaitzak (deskribatu programa egiten den bitartean lortuko diren produktuak eta/edo zerbitzuak, helburua betetzeko beharrezkoak direnak)

Resultados (describir cada uno de los productos y/o servicios, que se obtendrán a lo largo de la ejecución del programa, necesarios para alcanzar el objetivo).

1. emaitza / Resultado 1:

2. emaitza / Resultado 2:

- 4.3. **Jarduerak** (emaitza bakoitzean, emaitza lortzeko behar diren jarduera zehatzak deskribatu eta horien kronograma orientagarria zehaztu) / **Actividades** (por cada uno de los resultados, describir las actividades concretas necesarias para conseguirlos, la metodología prevista y el cronograma orientativo de las mismas).



- 4.4. **Bideragarritasun ekonomiko eta iraunkortasuna** (baliabide-iturrien aniztasuna eta aurrez ikusi diren neurriak bermatzeko helburua, etorkizunean, hots, eskatu den laguntza amaituz gero, mantendu egingo dela) **Viabilidad económica y sostenibilidad** (diversidad de fuentes de recursos y medidas previstas para garantizar que el objetivo se mantenga en el futuro una vez termine la ayuda solicitada).



- 4.5. **Bideragarritasun instituzionala** (beste erakunde publiko edo pribatu batzuek jarduera finantzatzen eta/edo harentzako laguntza teknikoa ematen duten inplikazioa) **Viabilidad institucional** (implicación de otras entidades públicas y/o privadas en la financiación y/o apoyo técnico a la actuación).



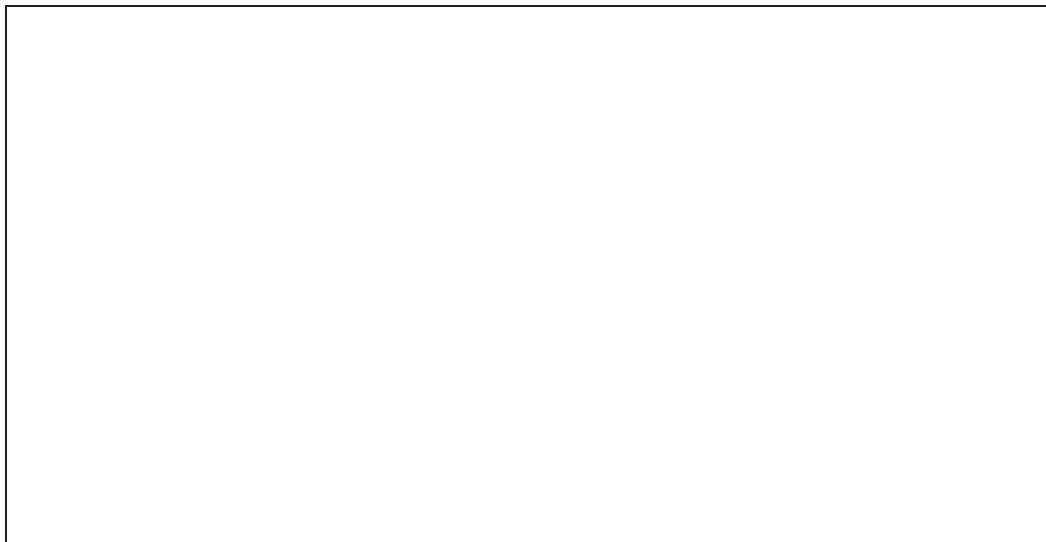
5. **AURREKONTUA** (bete gabeko zutabeetan, proiektuaren kofinantzatzaile guztiak adieraziko dira; horrez gain, eranskinean zehatz-mehatz azaldu ahal izango da aurrekontuko partiden kalkulua. Partida horiek eurotan adierazi behar dira. Ez dira sartuko adierazi direnez aparteko beste partidarik BFA-DFB-ri egotzita)
- PRESUPUESTO** (en las columnas en blanco se incluirán los distintos cofinanciadores del proyecto. Además, en anexo se podrá explicar con todo detalle el cálculo de las partidas presupuestarias, expresándolas en euros. No se incluirán otras partidas diferentes a las señaladas con cargo a la subvención de la DFB-BFA).

KOFINANTZATZAILEAK / COFINANCIADORES	Bizkaiko Foru Aldundia Diputación Foral de Bizkaia					GUZTIRA TOTAL
PARTIDAK / PARTIDAS						
1. Alogera* / Alquiler*						
2. Ekipamendua eta altzariak* / Equipamiento y mobiliario*						
3. Materialak / Materiales						
4. Ekipamendua eta altzariak, azpiegiturak mantentzea eta/edo eraberritzea Contrataciones para instalación de equipamiento y mobiliario, mantenimiento de infraestructuras y/o reforma						
5. Zabalikundezero bitartekoak garatu eta mantentzeko kontratazioak Contrataciones para desarrollo y mantenimiento de medios de difusión						
6. Pertsonala trebatzeko kontratazioak Contrataciones para formación del personal						
7. Ohiko gastuak (ura, argia...)/ Gastos corrientes (Agua, luz...)						
ZUZENEKO KOSTUAK GUZTIRA						
TOTAL COSTES DIRECTOS						
ZEHARKAKO KOSTUAK GUZTIRA (diru-laguntzaren % 10 guztira)						
TOTAL COSTES INDIRECTOS (máx 10% de la subvención)						
KOSTUAK GUZTIRA / TOTAL GENERAL						

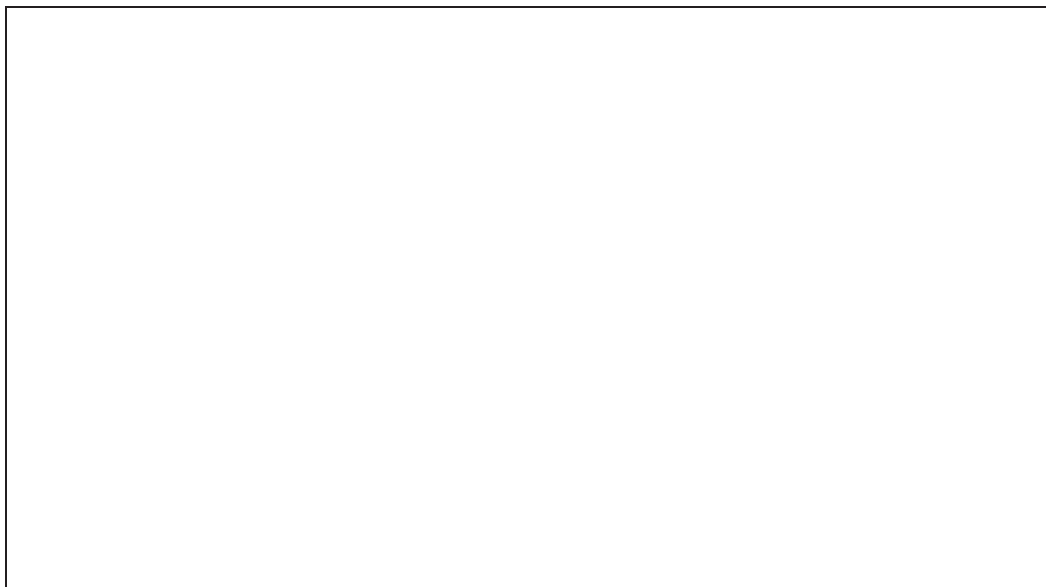
*Partida hauetarako II kapituluaren finantziazioa eskatu duten eta, berriro ere, III kapituluaren egiteko asmoa duten erakundeek, eskabide bikoitzaren arrazoiak justifikatu beharko dituzte.

*Las entidades que hayan solicitado financiación para estas partidas en el capítulo II, y pretendan hacerlo de nuevo en el capítulo III, tendrán que justificar las razones de la doble solicitud.

6. **JARRAIPENA** (Azaldu, jarduketazko programa egikaritzen den bitartean, jarraipenezko aurrez ikusi diren neurriak, helburuak bete egitearen adierazleak e.a.)
SEGUIMIENTO (Explicar las medidas previstas de seguimiento durante la ejecución del programa de actuación, indicadores de cumplimiento de los objetivos, etc.).



7. **BESTE BATZUK** (egoki iritziz gero informazio osagarria aurkeztea, aurreko apartatuetan dagoeneko jasota ez dagoena: metodologiarekin lotutako gaiekin, zabalkunderako bitartekoetan gertatzen den berrikuntza teknologikoarekin eta abarrekin zerikusia duena)
OTROS (si se considera oportuno incluir información adicional, no recogida en los apartados anteriores, relacionada por ejemplo con cuestiones de metodología, innovación tecnológica en medios de difusión, etc.).



8. JUSTIFIKAZIO TXOSTENA / MEMORIA DE ACTUACIÓN JUSTIFICATIVA**Proiektuaren izenburua / Título del proyecto:****Proiektuaren kodea / Código del proyecto:****Entitatearen izena / Nombre de la entidad:****Harremanetarako pertsona eta telefono zenbakia / Persona de contacto y n.º de teléfono:****8.1. EMAITZEI BURUZKO INFORMAZIOA / INFORMACIÓN SOBRE RESULTADOS**

- **1. emaitza / Resultado 1:**
 - Eskabidean ezarritako emaitza (kopiatu) / Resultado establecido en la solicitud (reproducir):
 - 1. emaitzaren betetze-maila / Grado de cumplimiento del resultado 1:
- **2. emaitza / Resultado 2.**
 - Eskabidean ezarritako emaitza (kopiatu) / Resultado establecido en la solicitud (reproducir):
 - 2. emaitzaren betetze-maila / Grado de cumplimiento del Resultado 2:

...

Oharra: adierazitako formatuari jarraiki, proiektuan ezarritako beste emaitzei buruzko informazioa emango da (R3, R4...)

Nota: Siguiendo el formato indicado, se debe aportar información sobre el resto de resultados establecidos en el proyecto (R 3, R 4...)

8.2. JARDUEREI BURUZKO INFORMAZIOA / INFORMACIÓN SOBRE ACTIVIDADES

- **1. jarduera / Actividad 1**
 - Eskabidean ezarritako jarduera (kopiatu) / Actividad establecida en la solicitud (reproducir):
 - 1. jardueraren betetze-maila / Grado de cumplimiento de la actividad 1.:
 - Emaizta hau lortzen lagundu du (aurreko puntuan aipatutakoen arteko emaitza adierazi) Resultado al que ha contribuido (señalar el resultado entre aquellos mencionados en el punto anterior):
 - Jarduerari lotutako fakturak (adierazi fakturaren zenbakia eta/edo kodea) Facturas relacionadas con la actividad (Señalar número y/o código de la factura):
- **2. jarduera / Actividad 2**
 - Eskabidean ezarritako jarduera (kopiatu) / Actividad establecida en la solicitud (reproducir):
 - 2. jardueraren betetze-maila / Grado de cumplimiento de la actividad 2:
 - Emaizta hau lortzen lagundu du (aurreko puntuan aipatutakoen arteko emaitza adierazi) Resultado al que ha contribuido (señalar el resultado entre aquellos mencionado en el punto anterior):
 - Jarduerari lotutako fakturak (adierazi fakturaren zenbakia eta/edo kodea) Facturas relacionadas con la actividad (Señalar número y/o código de la factura):

...

Oharra: adierazitako formatuari jarraiki, proiektuan ezarritako beste jarduerai buruzko informazioa emango da A3, A4...)

Nota: Siguiendo el formato indicado, se debe aportar información sobre el resto de actividades establecidas en el proyecto (A 3, A 4...)

8.3. PROIEKTUAREN BALORAZIO OROKORRA (adierazi alderdi positiboak eta negatiboak) VALORACIÓN GENERAL DEL PROYECTO (indicar aspectos positivos y negativos)

8.4 GASTU ETA SARREREN EGOERA / ESTADO DE GASTOS E INGRESOS

<u>A) GASTUAK / GASTOS</u>	<u>ZENBATEKOA IMPORTE (€)</u>	<u>B) SARRERAK / INGRESOS</u>	<u>ZENBATEKOA IMPORTE (€)</u>
<p>Laguntzen eta beste batzuen ondoriozko gastuak</p> <p>1. Gastos por ayudas y otros Diruzko laguntzak</p> <p>a) Ayudas monetarias (650) Diruzkoak ez diren laguntzak</p> <p>b) Ayudas no monetarias (651)</p> <p>Lankidetzen eta gobernu-organismoaren ondoriozko gastuak</p> <p>c) Gastos por colaboraciones y del órgano de gobierno (653, 654) Diru-laguntza, dohaintza eta legatuaren itzulketak</p> <p>d) Reintegro de subvenciones, donaciones y legados (658)</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Erakundeak bere jarduera dela-eta izandako sarrerak</p> <p>Ingresos entidad por actividad propia Bazkideen eta afiliatuen kuotak (720)</p> <p>a) Cuotas asociados y afiliados (720) Erabiltzaileen ekarpenak (721)</p> <p>b) Aportaciones de usuarios (721) Babesle eta laguntzaileek eginiko sarrerak (722,723)</p> <p>c) Ingresos patrocinadores y colaborado (722,723) Diru-laguntzak (74)</p> <p>d) Subvenciones</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>2. Hornidurak / Aprovisionamientos Jarduerarako ondasunak erostea eta hornidurak egitea</p> <p>a) Compras de bienes y aprovisionami. para la actividad (601,602) Beste erakunde batzuek jarduera horretarako eginiko lanak</p> <p>b) Trabajos realizados por otras entidades para la actividad (607) Jarduerarako ondasun eta izakinen aldakuntza (+,-)</p> <p>c) Variación (+,-) existencias bienes destinados a actividad (610) Salgaien, lehengaien eta beste hornikuntza batzuen natriadura</p> <p>d) Deterioro mercader, mat. primas y otros aprovisio (6931, 6932, 6933)</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>BFaren diru-laguntzak</p> <p>Subvenciones D.F.Bizkaia</p> <p>Eusko Jauriaritzaren diru-laguntzak</p> <p>Subvenciones Gobierno Vasco</p> <p>Beste diru-laguntza batzuk</p> <p>Otras subvenciones</p> <p>Dohaintzak (747)</p> <p>e) Donaciones (747) Laguntzen eta esleipenen itzulketak (728)</p> <p>f) Reintegro de ayudas y asignaciones (728) Zerbitzuak saltzea eta ematea (702)</p> <p>g) Ventas y prestación de servicios (702)</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>

<p>Ibilgetuaren amortizazioa</p>	(68)	<p>.....</p>	<p>Finantza-sarrerak</p>	<p>.....</p>
<p>5. Amortización de inmovilizado</p>	(68)	<p>.....</p>	<p>Ingresos financieros</p>	<p>.....</p>
<p>6. Finantza-gastuak / Gastos financieros</p>	66)	<p>.....</p>	<p>(76)</p>	<p>.....</p>
<p>GASTUAK, GUZTIRA TOTAL GASTOS Ekitaldiko gairdikin positiboa Excedente positivo del ejercicio</p>		<p>.....</p>	<p>SARRERAK, GUZTIRA TOTAL INGRESOS Ekitaldiko gairdikin negatiboa Excedente negativo del ejercicio</p>	<p>.....</p>

8.5. FAKTUREN ERREGISTROA / REGISTRO DE FACTURAS

PARTIDA / PARTIDA	FAKTURA ZENBAKIA EDO KODEA NÚMERO O CÓDIGO DE LA FACTURA	BALIOA EUROTAN VALOR EN EUROS	LOTUTAKO JARDUERA (A1, A2...) ACTIVIDAD RELACIONADA (A1, A2...)
1. Alokairua / Alquiler			
2. Ekipamendua / Equipamiento			
3. Materialak / Materiales			
4. Langileak (soilik programatutako jarduerak betetzearekin zuzenean lotuta dagoenean) Personal (solo cuando esté directamente relacionado con el desempeño de las actividades programadas)			
5. Kanpo zerbitzuen kontratazioa (soilik programatutako jarduerak betetzearekin zuzenean lotuta daudenean) Contrataciones de servicios externos (solo cuando estén directamente relacionados con la realización de las actividades programadas)			
6. Dietak eta garraioa Dietas y transporte			
7. Ohiko gastuak (ura, argia...) Gastos corrientes (Agua, luz...)			
ZUZENeko KOSTUAK GUZTIRA TOTAL COSTES DIRECTOS			
ZEHARKAKO KOSTUAK GUZTIRA TOTAL COSTES INDIRECTOS			
GUZTIRA, ORO HAR / TOTAL GENERAL			

1. oharra: BFAaren diru-laguntzari egotzitako fakturak eta beste finantza-erakunde batzuei (baterako finantzaketa) egotzitako fakturak jasoko dira. Azken horiek taulan jasotakoez bestelako partida bati badagozkie (hori baterako finantzaketetan soilik da posible), partida eta faktura horiek erantsi beharko dira

Nota 1: Se recogerán las facturas imputadas subvención del DFB-BFA y las facturas imputadas a otras entidades financiadoras (cofinanciación). Si estas últimas correspondieran a otras partidas diferentes a las recogidas en el cuadro (algo posible sólo en el caso de la cofinanciación), dichas partidas y facturas se añadirán al mismo.

2. oharra: fakturak taula honetako hurrenkerari jarraiki bidali beharko dira eta jatorrizkoak edo behar bezala egiaztatutakoak izan behar dira

Nota 2: Las facturas aportadas deberán enviarse ordenadas de la misma forma que en este cuadro y deberán ser originales o copias debidamente compulsadas.

8.6. PUBLIZITATEA / PUBLICIDAD

Diruz lagundutako jardueren publizitateari begira Bizkaiko Foru Aldundiaren lankidetzeta jaso dela agerrarazi delako egiaztatutakoak eman beharko da.

Se deberá aportar el documento acreditativo de que se ha hecho constar la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia en la publicidad que se efectúe de las actividades subvencionadas.

8.7. AZTERLANAK ETA IKERKETA-JARDUERAK / TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN

Diru-laguntza azterlana edo ikerketa-jarduera baterako eman bada, azterlanaren ale bat eman beharko da

En caso de haber sido subvencionado un trabajo o estudio de investigación, se deberá entregar un ejemplar del mismo.



**Bizkaiko Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Bizkaia**

**Gizarte
Ekintza Saila
Departamento
de Acción Social**

**SEXU-JOERAGATIKO BEREIZKERIAREN AURKA ETA LGBT KOLEKTIBOAREN ESKUBIDEEN ALDE
BORROKATZEKO LAGUNTZEN DUTEN ELKARTEEK EGINDAKO SENSIBILIZAZIO JARDUEREN
PROGRAMETARAKO DIRU-LAGUNTZARAKO ESKABIDEA**

**SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA PROGRAMAS DE ACTIVIDADES DE SENSIBILIZACIÓN REALIZADOS
POR ASOCIACIONES DE APOYO A LA LUCHA CONTRA LA DISCRIMINACIÓN POR RAZONES
DE ORIENTACIÓN SEXUAL Y POR LOS DERECHOS DEL COLECTIVO LGTB**

(IV. kapitulua) / (Capítulo IV)

Erakunde eskatzailea / Entidad solicitante:

Proiektuaren izena / Título del proyecto:

Deialdiaren urtea / Año de la convocatoria:

Aurrekontua / Presupuesto:

**1. JARDUERA PROGRAMA/PROIEKTUA AURKEZTEKO DATUAK
DATOS DE PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA DE ACTUACIÓN/PROYECTO****Laburpena** (deskribatu gutxi gorabehera 10 lerrotan programaren edukia)**Resumen** (describir en aproximadamente 10 líneas el contenido del programa):**Proiektua non egin nahi den** (udalerría, ikastetxeak eta abar)**Localización donde se pretende realizar el proyecto** (municipios, colegios, etc.):**Proiektua gauzatzeko aurrez ikusitako epea** (hilabetetan)**Periodo previsto de ejecución** (número de meses):**Programaren kostua guztira** (eurotan)**Costo total** (en euros):**Bizkaiko Foru Aldundiari eskatu zaion ekarpena** (eurotan)**Aportación solicitada a la Diputación Foral de Bizkaia** (en euros):**Jaso edo eskatu diren beste ekarpen batzuk** (adierazi beste kofinantzailearen izena eta ea ekarpena dagoeneko jaso den edo eskatu besterik ez den egin. Eman izan bada, bidali egiaztagiria)**Otras aportaciones concedidas o solicitadas** (especificar el nombre del cofinanciador y si la aportación ha sido concedida o solicitada. Si ha sido concedida, enviar documento acreditativo):

Erakundea / Entidad Emandakoa (€) / Concedido (€) Eskatutakoa (€) / Solicitado (€)

**2. ERAKUNDE ESKATZAILEAREN DATUAK
DATOS DE LA ENTIDAD SOLICITANTE**

Erakundearen izena eta IFZ
Nombre de la entidad y NIF:

Erakundearen egoitzaren helbidea, telefonoa, faxa eta posta elektronikoa
Dirección de la sede social, teléfono, fax y correo electrónico:

Eratze-data
Fecha de constitución:

Erakundearen ahalduna eta pertsona horrek erakundearen duen kargua
Persona apoderada y cargo que ocupa en la entidad:

Sinadura, eskabidearen erantzukizuna bere gain hartzeko
Firma asumiendo la responsabilidad de la solicitud:

Harremanetarako pertsona
Persona de contacto:

Kideen kopurua, sexuaren arabera banakatuta
Número de socias/os, desagregado por sexo:

Bizkaiko egoitzan lan egiten duten pertsonen kopurua (ordaindutakoak eta boluntarioak), sexuen arabera banakatuta
Número de personas que trabajan, de forma remunerada y/o voluntaria, en la sede de Bizkaia, desagregado por sexo:

Zuzendaritza batzordea osatzen duten pertsonen kopurua, sexuaren arabera banakatuta
Número de personas que componen la Junta Directiva, desagregado por sexo:

Erakundeak, dekretu hau argitaratu aurretik, gutxienez jarduera publiko batean parte hartu izana
(adierazi jardueraren izena, aurrekontu osoa, jarduera egin den lekua eta eguna)
Participación de la entidad en al menos una actividad pública, con anterioridad a la publicación del presente Decreto (especificar su título, presupuesto total, lugar y fecha de realización):

3. AURREKARIAK, TESTUINGURUA ETA JUSTIFIKAZIOA ANTECEDENTES, CONTEXTO Y JUSTIFICACIÓN

3.3. Aurrekariak (deskribatu ekimenaren sorburua, zeintzuk izan ziren lehenengo urratsak, eta proiektua identifikatzeko jardura programa)

Antecedentes (describir el origen de la iniciativa, cuáles fueron los primeros pasos, así como el proceso de identificación del programa de actuación).

3.4. Justifikazioa (azaldu zein/zeintzuk den/diren konpondu nahi den/diren arazoa/k, hau da, jardura hau planteatzea eragin duten arazoak)

Justificación (explicar el problema o problemas que se pretenden resolver y que son los que dan lugar al planteamiento de esta actuación).

4. PROGRAMA/PROIEKTUAREN PLANTEAMENDUA ETA EDUKIAK / PLANTEAMIENTO Y CONTENIDOS DEL PROGRAMA/PROYECTO

4.1. Helburua (deskribatu, labur-laburrean, jardueraren helburua)

Objetivo (describir, de manera muy resumida, el objetivo de la actuación).

Helburua

Objetivo:

Proiektuaren zuzeneko onuradun diren pertsonen kopurua

N.º de personas que serán beneficiarias del proyecto de forma directa:

Proiektuaren zeharkako onuradun diren pertsonen kopurua

N.º de personas que serán beneficiarias del proyecto de forma indirecta:

4.2. Emaitzak (deskribatu programa egiten den bitartean lortuko diren produktuak eta/edo zerbitzuak, helburua betetzeko beharrezkoak direnak)

Resultados (describir cada uno de los productos y/o servicios, que se obtendrán a lo largo de la ejecución del programa, necesarios para alcanzar el objetivo).

1. emaitza / Resultado 1:

2. emaitza / Resultado 2:

- 4.3. **Jarduerak** (emaitza bakoitzean, emaitza lortzeko behar diren jarduera zehatzak deskribatu eta horien kronograma orientagarria zehaztu) / **Actividades** (por cada uno de los resultados, describir las actividades concretas necesarias para conseguirlos, la metodología prevista y el cronograma orientativo de las mismas).



- 4.4. **Bideragarritasun ekonomiko eta iraunkortasuna** (baliabide-iturrien aniztasuna eta aurrez ikusi diren neurriak bermatzeko helburua, etorkizunean, hots, eskatu den laguntza amaituz gero, mantendu egingo dela) **Viabilidad económica y sostenibilidad** (diversidad de fuentes de recursos y medidas previstas para garantizar que el objetivo se mantenga en el futuro una vez termine la ayuda solicitada).



- 4.5. **Bideragarritasun instituzionala** (beste erakunde publiko edo pribatu batzuek jarduera finantzatzen eta/edo harentzako laguntza teknikoa ematen duten inplikazioa) **Viabilidad institucional** (implicación de otras entidades públicas y/o privadas en la financiación y/o apoyo técnico a la actuación).



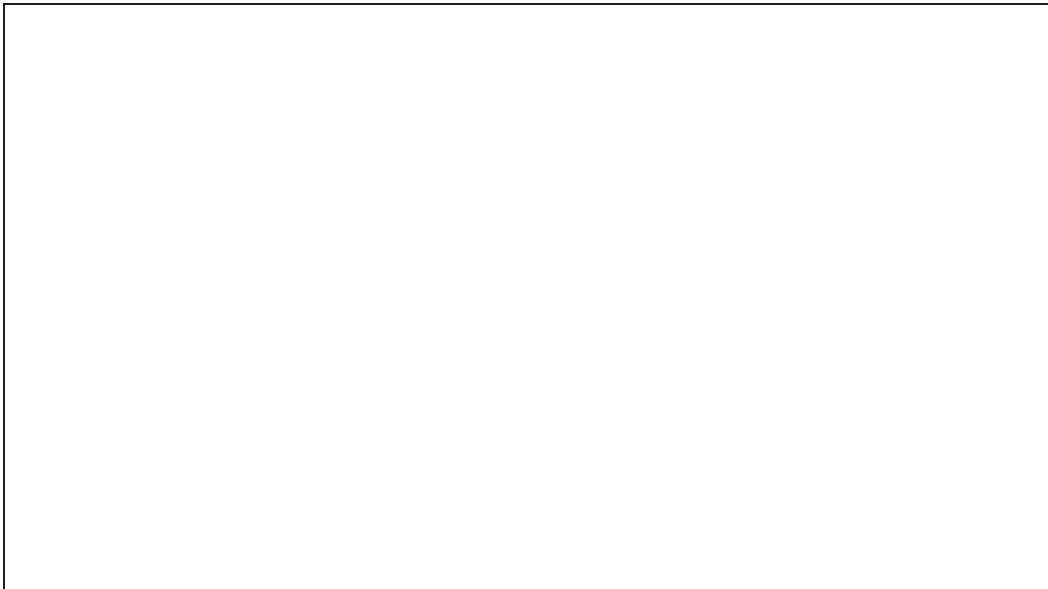
5. **AURREKONTUA** (bete gabeko zutabeetan, proiektuaren kofinantzatzaile guztiak adieraziko dira; horrez gain, eranskinean zehatz-mehatz azaldu ahal izango da aurrekontuko partiden kalkulua. Partida horiek eurotan adierazi behar dira. Ez dira sartuko adierazi direnez aparteko beste partidarik BFA-DFB-ri egotzita)
- PRESUPUESTO** (en las columnas en blanco se incluirán los distintos cofinanciadores del proyecto. Además, en anexo se podrá explicar con todo detalle el cálculo de las partidas presupuestarias expresándolas en euros. No se incluirán otras partidas diferentes a las señaladas con cargo a la subvención de la DFB-BFA).

KOFINANTZATZAILEAK / COFINANCIADORES	Bizkaiko Foru Aidundia Diputación Foral de Bizkaia					GUZTIRA TOTAL
PARTIDAK / PARTIDAS						
1. Alogera / Alquiler						
2. Ekipamendua / Equipamiento						
3. Materialak / Materiales						
4. Personala (jarduera programatuen burutzapenarekin zerikusi zuzenean dagoenean bakarrik) Personal (solo cuando esté directamente relacionado con el desempeño de las actividades programadas)						
5. Kanpoko zerbitzuen kontratazioa (jarduera programatuen burutzapenarekin zerikusi zuzenean daudenean bakarrik) Contratación de servicios externos (solo cuando estén directamente relacionados con la realización de las actividades programadas)						
6. Bidaia-sariak eta garratza / Dietas y Transporte						
7. Ohiko gastuak / Gastos Corrientes						
ZUZENEKO KOSTUAK GUZTIRA / TOTAL COSTES DIRECTOS						
ZEHARKAKO KOSTUAK GUZTIRA (diru-laguntzaren %10 guztira)						
TOTAL COSTES INDIRECTOS (máx 10% de la subvención)						
KOSTUAK GUZTIRA / TOTAL GENERAL						

6. **JARRAIPENA** (Azaldu, jarduketazko programa egikaritzen den bitartean, jarraipenezko aurrez ikusi diren neurriak, helburuak bete egitearen adierazleak e.a.)
SEGUIMIENTO (Explicar las medidas previstas de seguimiento durante la ejecución del programa de actuación, indicadores de cumplimiento de los objetivos, etc.).



7. **BESTE BATZUK** (egoki iritiz gero, informazio osagarria aurkeztua, aurreko apartatuetan jasoa ez dena, zerikusian dagoena, adibidez, programa partzuergoan aurkeztearekin edo sarean koordinatu den lan zehatz baterako, sentsibilizazio proiektuetan izandako esperientziarekin eta abarrekin)
OTROS (si se considera oportuno incluir información adicional, no recogida en los apartados anteriores, relacionada por ejemplo con la presentación del programa en consorcio o para un trabajo puntual coordinado en red, experiencia en proyectos de sensibilización, etc.).



8. JUSTIFIKAZIO TXOSTENA / MEMORIA DE ACTUACIÓN JUSTIFICATIVA**Proiektuaren izenburua / Título del proyecto:****Proiektuaren kodea / Código del proyecto:****Entitatearen izena / Nombre de la entidad:****Harremanetarako pertsona eta telefono zenbakia / Persona de contacto y n.º de teléfono:****8.1. EMAITZEI BURUZKO INFORMAZIOA / INFORMACIÓN SOBRE RESULTADOS**

- **1. emaitza / Resultado 1:**
 - Eskabidean ezarritako emaitza (kopiatu) / Resultado establecido en la solicitud (reproducir):
 - 1. emaitzaren betetze-maila / Grado de cumplimiento del resultado 1:
- **2. emaitza / Resultado 2.**
 - Eskabidean ezarritako emaitza (kopiatu) / Resultado establecido en la solicitud (reproducir):
 - 2. emaitzaren betetze-maila / Grado de cumplimiento del Resultado 2:

...

Oharra: adierazitako formatuari jarraiki, proiektuan ezarritako beste emaitzei buruzko informazioa emango da (R3, R4...)

Nota: Siguiendo el formato indicado, se debe aportar información sobre el resto de resultados establecidos en el proyecto (R 3, R 4...)

8.2. JARDUEREI BURUZKO INFORMAZIOA / INFORMACIÓN SOBRE ACTIVIDADES

- **1. jarduera / Actividad 1**
 - Eskabidean ezarritako jarduera (kopiatu) / Actividad establecida en la solicitud (reproducir):
 - 1. jardueraren betetze-maila / Grado de cumplimiento de la actividad 1.:
 - Emaitza hau lortzen lagundu du (aurreko puntuan aipatutakoen arteko emaitza adierazi) Resultado al que ha contribuido (señalar el resultado entre aquellos mencionados en el punto anterior):
 - Jarduerari lotutako fakturak (adierazi fakturaren zenbakia eta/edo kodea) Facturas relacionadas con la actividad (Señalar número y/o código de la factura):
- **2. jarduera / Actividad 2**
 - Eskabidean ezarritako jarduera (kopiatu) / Actividad establecida en la solicitud (reproducir):
 - 2. jardueraren betetze-maila / Grado de cumplimiento de la actividad 2:
 - Emaitza hau lortzen lagundu du (aurreko puntuan aipatutakoen arteko emaitza adierazi) Resultado al que ha contribuido (señalar el resultado entre aquellos mencionado en el punto anterior):
 - Jarduerari lotutako fakturak (adierazi fakturaren zenbakia eta/edo kodea) Facturas relacionadas con la actividad (Señalar número y/o código de la factura):

...

Oharra: adierazitako formatuari jarraiki, proiektuan ezarritako beste jarduerai buruzko informazioa emango da A3, A4...)

Nota: Siguiendo el formato indicado, se debe aportar información sobre el resto de actividades establecidas en el proyecto (A 3, A 4...)

8.3. PROIEKTUAREN BALORAZIO OROKORRA (adierazi alderdi positiboak eta negatiboak) VALORACIÓN GENERAL DEL PROYECTO (indicar aspectos positivos y negativos)

8.4 GASTU ETA SARREREN EGOERA / ESTADO DE GASTOS E INGRESOS

<u>A) GASTUAK / GASTOS</u>	<u>ZENBATEKOA</u> <u>IMPORTE (€)</u>	<u>B) SARRERAK / INGRESOS</u>	<u>ZENBATEKOA</u> <u>IMPORTE (€)</u>
<p>Laguntzen eta beste batzuen ondoriozko gastuak</p> <p>1. Gastos por ayudas y otros</p> <p>Diruzko laguntzak</p> <p>a) Ayudas monetarias (650)</p> <p>Diruzkoak ez diren laguntzak</p> <p>b) Ayudas no monetarias (651)</p> <p>Lankidetzen eta gobernu-organismoaren ondoriozko gastuak</p> <p>c) Gastos por colaboraciones y del órgano de gobierno (653, 654)</p> <p>Diru-laguntza, dohaintza eta legatuaren itzulketak</p> <p>d) Reintegro de subvenciones, donaciones y legados (658)</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>Erakundeak bere jarduera dela-eta izandako sarrerak</p> <p>Ingresos entidad por actividad propia</p> <p>Bazkideen eta afiliatuen kuotak (720)</p> <p>a) Cuotas asociados y afiliados (720)</p> <p>Erabiltzaileen ekarpenak (721)</p> <p>b) Aportaciones de usuarios (721)</p> <p>Babesle eta laguntzaileek eginiko sarrerak (722,723)</p> <p>c) Ingresos patrocinadores y colaborado (722,723)</p> <p>Diru-laguntzak (74)</p> <p>d) Subvenciones (74)</p> <p>BFAREN diru-laguntzak</p> <p>Subvenciones D.F.Bizkaia</p> <p>Eusko Jaurlaritzaren diru-laguntzak</p> <p>Subvenciones Gobierno Vasco</p> <p>Beste diru-laguntza batzuk</p> <p>Otras subvenciones</p> <p>Dohaintzak</p> <p>e) Donaciones (747)</p> <p>Laguntzen eta esleipenen itzulketak</p> <p>f) Reintegro de ayudas y asignaciones (728)</p> <p>Zerbitzuak saltzea eta ematea</p> <p>g) Ventas y prestación de servicios (702)</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>2. Hornidurak / Aprovisionamientos</p> <p>Jarduerarako ondasunak erostea eta hornidurak egitea</p> <p>a) Compras de bienes y aprovisionami. para la actividad (601,602)</p> <p>Beste erakunde batzuek jarduera horretarako eginiko lanak</p> <p>b) Trabajos realizados por otras entidades para la actividad (607)</p> <p>Jarduerarako ondasun eta izakinen aldakuntza (+,-)</p> <p>c) Variación (+,-) existencias bienes destinados a actividad (610)</p> <p>Salgaien, lehengaien eta beste hornikuntza batzuen natriadura</p> <p>d) Deterioro mercader, mat. primas y otros aprovisio (6931, 6932, 6933)</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>		<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>

<p>3. Langile-gastuak / Gastos de personal Soldadak, alokairuak eta asimilatuak a) Sueldos, salarios y asimilados (640, 641) Karga sozialak (erakundearen kargurako G. Seg. eta beste batzuk) b) Cargas sociales (S.Social a cargo entidad y otros) (642, 643, 649) Hornidurak c) Provisiones (644, 7950)</p>			
<p>3. Beste gastu batzuk</p>			
<p>4. Otros gastos</p>			
<p>a) Kanpoko zerbitzuak / Servicios exteriores (62)</p>			
<p>Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones</p>			
<p>Konponketak eta kontserbazio-lanak Reparaciones y conservación</p>			
<p>Profesional independenteen zerbitzuak Servicios profesionales independientes</p>			
<p>Garraioa / Transporte</p>			
<p>Aseguru-prima / Prima de seguros</p>			
<p>Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares</p>			
<p>Publizitatea, propaganda eta harreran publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas</p>			
<p>Hornidurak, ura, argia eta beste batzuk Suministros agua, luz y otros</p>			
<p>Beste zerbitzu batzuk Otros servicios</p>			
<p>b) Tributuak / Tributos (631, 634, 636, 639)</p>			
<p>Narriaduraren ondoriozko galerak eta hornidurak</p>			
<p>c) Pérdidas por deterioro y varia. provis operaci Kudeaketa arrunteko beste gastu batzuk</p>			(655, 694, 695, 794, 795)
<p>d) Otros gastos de gestión corriente</p>			(650, 659)
<p>2. Jardueraren beste sarrera batzuk</p>			
<p>Otros ingresos de la actividad</p>			
<p>Errentamenduak Por arrendamientos (752)</p>			
<p>Hainbat zerbitzu Por servicios diversos (759)</p>			
<p>Beste batzuk Otros</p>			
<p>3. Ekitaidiko gairak eramanako kapitaleko diru-laguntza, dohaintza eta legatuak</p>			
<p>Subvenciones, donaciones y legados capital traspasadas al excedente del ejercicio</p>			
<p>Gairak eramanako diru-laguntzak Subvenc. capital traspasadas al excedente (745)</p>			
<p>a) Gairak eramanako kapitaleko dohaintza eta legatuak Donac., legados capital traspasa al exced (747)</p>			
<p>b) exced</p>			

<p>Ibilgetuaren amortizazioa 5. Amortización de inmovilizado (68)</p>	<p>.....</p>	<p>SARRERAK, GUZTIRA TOTAL INGRESOS Ekitaldiko gaindikin negatiboa Excedente negativo del ejercicio</p>
<p>6. Finantza-gastuak / Gastos financieros (66)</p>	<p>.....</p>	<p>GASTUAK, GUZTIRA TOTAL GASTOS Ekitaldiko gaindikin positiboa Excedente positivo del ejercicio</p>
<p>4. Finantza-sarrerak Ingresos financieros (76)</p>	<p>.....</p>	<p>SARRERAK, GUZTIRA TOTAL INGRESOS Ekitaldiko gaindikin negatiboa Excedente negativo del ejercicio</p>

8.5. FAKTUREN ERREGISTROA / REGISTRO DE FACTURAS

PARTIDA / PARTIDA	FAKTURA ZENBAKIA EDO KODEA NÚMERO O CÓDIGO DE LA FACTURA	BALIOA EUROTAN VALOR EN EUROS	LOTUTAKO JARDUERA (A1, A2...) ACTIVIDAD RELACIONADA (A1, A2...)
1. Alokairua / Alquiler			
2. Ekipamendua / Equipamiento			
3. Materialak / Materiales			
4. Langileak (soilik programatutako jarduerak betetzearekin zuzenean lotuta dagoenean) Personal (solo cuando esté directamente relacionado con el desempeño de las actividades programadas)			
5. Kanpo zerbitzuen kontratazioa (soilik programatutako jarduerak betetzearekin zuzenean lotuta daudenean) Contrataciones de servicios externos (solo cuando estén directamente relacionados con la realización de las actividades programadas)			
6. Dietak eta garraioa Dietas y transporte			
7. Ohiko gastuak (ura, argia...) Gastos corrientes (Agua, luz...)			
ZUZENEKO KOSTUAK GUZTIRA TOTAL COSTES DIRECTOS			
ZEHARKAKO KOSTUAK GUZTIRA TOTAL COSTES INDIRECTOS			
GUZTIRA, ORO HAR / TOTAL GENERAL			

1. oharra: BFAaren diru-laguntzari egotzitako fakturak eta beste finantza-erakunde batzuei (baterako finantzaketa) egotzitako fakturak jasoko dira. Azken horiek taulan jasotakoez bestelako partida bati badagozkie (hori baterako finantzaketetan soilik da posible), partida eta faktura horiek erantsi beharko dira

Nota 1: Se recogerán las facturas imputadas subvención del DFB-BFA y las facturas imputadas a otras entidades financiadoras (cofinanciación). Si estas últimas correspondieran a otras partidas diferentes a las recogidas en el cuadro (algo posible sólo en el caso de la cofinanciación), dichas partidas y facturas se añadirán al mismo.

2. oharra: fakturak taula honetako hurrenkerari jarraiki bidali beharko dira eta jatorrizkoak edo behar bezala egiaztatutakoak izan behar dira

Nota 2: Las facturas aportadas deberán enviarse ordenadas de la misma forma que en este cuadro y deberán ser originales o copias debidamente compulsadas.

8.8. PUBLIZITATEA / PUBLICIDAD

Diruz lagundutako jardueren publizitateari begira Bizkaiko Foru Aldundiaren lankidetzta jaso dela agerrarazi delako egiaztatutakoak eman beharko da.

Se deberá aportar el documento acreditativo de que se ha hecho constar la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia en la publicidad que se efectúe de las actividades subvencionadas.

8.9. AZTERLANAK ETA IKERKETA-JARDUERAK / TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN

Diru-laguntza azterlana edo ikerketa-jarduera baterako eman bada, azterlanaren ale bat eman beharko da

En caso de haber sido subvencionado un trabajo o estudio de investigación, se deberá entregar un ejemplar del mismo.